FAVORIT 52860

Gebruiksaanwijzing	Afwasmachine
User manual	Dishwasher
Notice d'utilisation	Lave-vaisselle
Benutzerinformation	Geschirrspülmaschine

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

Inhoud

Bedieningsinstructies 3
Veiligheidsinformatie 3
- Gebruik conform de voorschriften 3
- Algemene veiligheid 3
- Veiligheid van kinderen 3
- Installatie 4

Beschrijving van het product 4
Bedieningspaneel 5
- Toets uitgestelde start 6
- Digitaal display 6
- Functietoetsen 6
- Instelmodus 6

Bediening van het apparaat 7
De waterontharder instellen 7
- Elektronische afstelling 7

Gebruik van zout voor de vaatwasser 8
Gebruik van glansspoelmiddel 9
De vaatwasser inruimen 10
- Handige aanwijzingen en tips 10
- Hoofdrek 10
- Bestekmand 11

Gebruik van vaatwasmiddelen 11
- Afwasmiddel doseren 11
- Gebruik van afwasmiddeltabletten 12
- Volg deze stappen als de droogresultaten niet naar wens zijn: 12

Wasprogramma's 12
Een wasprogramma selecteren en starten 13
- Een afwasprogramma annuleren 14
- Een afwasprogramma onderbreken 14
- Een afwasprogramma instellen en starten met uitgestelde start 14
- Einde van het afwasprogramma 15
- Stand-bymodus 15

Onderhoud en reiniging 15
- De filters schoonmaken 15
- De sproeiarm schoonmaken 16
- Schoonmaken van de buitenkant 16
- Voorzorgsmaatregelen bij vorst 16

Problemen oplossen 16
Technische gegevens 18
Installatie-instructies 18
Montage 18
- Het apparaat inbouwen 18
- Opstelling 19
- Het apparaat waterpas afstellen 19

Aansluiting aan de waterleiding 19
- Watertoevoerslang 19
- Afvoerslang 20

Aansluiting aan het elektriciteitsnet 21
Milieubescherming 22

Wijzigingen voorbehouden

Bedieningsinstructies



Veiligheidsinformatie



Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, zelfs wanneer u deze verplaatst of verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de bediening en veiligheidsfuncties van het apparaat.

Gebruik conform de voorschriften

- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen om huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Doe geen oplosmiddelen in het apparaat. Pas op voor explosiegevaar.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het hoofdrek.
- Gebruik alleen merkproducten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Als u de deur opent als het apparaat in werking is, kan er hete stoom ontsnappen. Gevaar voor brandwonden.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Haal, als het afwasprogramma is afgelopen, de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Alleen een bevoegde servicemonteur mag dit apparaat repareren. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Voer de reparaties niet zelf uit om letsel en schade aan het apparaat te voorkomen. Neem altijd contact op met onze service-afdeling.

Algemene veiligheid

- Mensen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant op om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit de afwasmachine. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Sluit de deur altijd als u het apparaat niet gebruikt om letsel te voorkomen. Bovendien struikelt u zo niet over de deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Veiligheid van kinderen

- Alleen volwassenen mogen dit apparaat gebruiken. Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking.

- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilge plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

Installatie

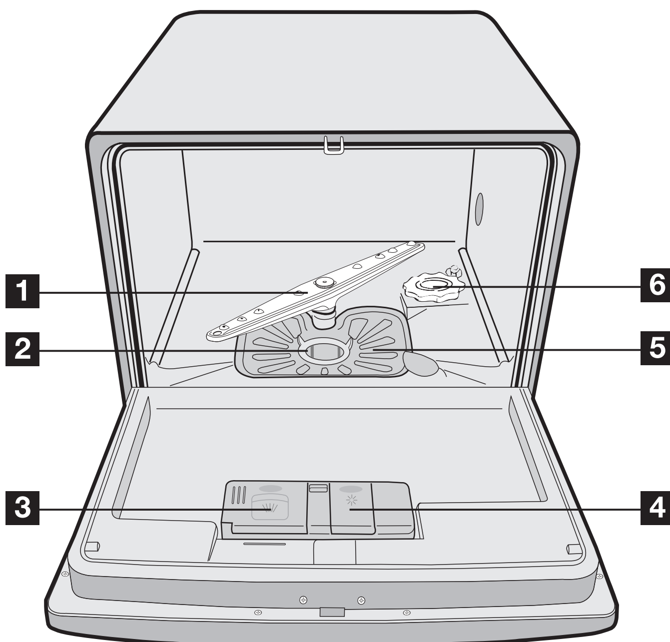
- Controleer of het apparaat niet is beschadigd tijdens het vervoer. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem, indien nodig, contact op met de leverancier.
- Verwijder de verpakking vóór de eerste ingebruikneming.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet de elektrische installatie uitvoeren.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet het loodgieterswerk uitvoeren.
- Wijzig de specificaties van dit product niet en verander dit product niet. Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.
- Het apparaat niet gebruiken:
  - als de hoofdkabel of waterslangen beschadigd zijn,
  - als het bedieningspaneel, werkblad of plint zodanig beschadigd zijn, dat u bij het inwendige van het apparaat kan komen.

  Neem contact op met onze service-afdeling.
- Boor niet in de zijkanten van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.



WAARSCHUWING!
Volg nauwkeurig de instructies op voor de elektrische en wateraansluitingen.

Beschrijving van het product

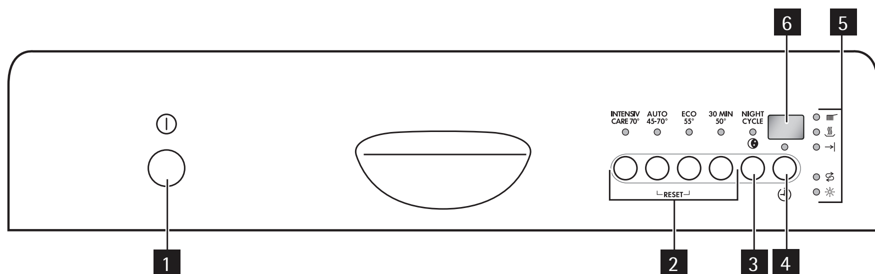


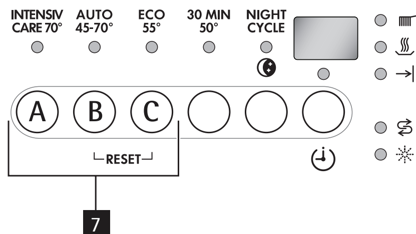
1 Sproeiarm
2 Microfilter
3 Afwasmiddeldoseerbakje
4 Glansmiddeldoseerbakje
5 Platte filter
6 Zoutreservoir



Het typeplaatje bevindt zich aan de rechterkant van het apparaat.

Bedieningspaneel





1 Aan-/uit-toets
2 Programmakeuzetoetsen
3 Toets nachtcyclus / (NIGHT CYCLE)
4 Toets uitgestelde start
5 Indicatielampjes
6 Digitaal display
7 Functietoetsen

Indicatielampjes	
	Het indicatielampje gaat aan wanneer de was-fase of spoelfase loopt.

Indicatielampjes	
	Het indicatielampje gaat aan als de droogfase loopt.
	Het indicatielampje gaat aan wanneer het afwasprogramma is afgelopen.
1)	Het indicatielampje gaat aan als er zout bijgevuld moet worden. Zie het hoofdstuk 'Gebruik van zout voor afwasmachines'. Het indicatielampje voor zout blijft enkele uren aan, maar heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.
1)	Het indicatielampje gaat aan als er glansmiddel bijgevuld moet worden. Zie hoofdstuk 'Gebruik van glansmiddel'.

1) Het indicatielampje gaat uit als een afwasprogramma loopt.

Toets uitgestelde start

Gebruik de toets uitgestelde start om de start van het afwasprogramma met 1 tot 19 uur uit te stellen. Zie hoofdstuk 'Een afwasprogramma instellen en starten'.

Digitaal display

Op het display verschijnt:
- Aangepast niveau van de waterontharder.
- Programmaduur.
- Resterende tijd tot het einde van het programma.
- Einde van het afwasprogramma.
- Aantal uitgestelde uren tot de start.
- Foutcodes.

Toets NACHTCYCLUS

Nachtcyclus is een stil afwasprogramma dat u niet zal storen, zelfs niet als u slaapt. U kunt het instellen:
- 's nachts
- of op tijden met dalurentarief.

Tijdens de Nachtcyclus draait de pomp op een langzame snelheid om een verminderen van het geluidsniveau van 25% te halen, vergeleken met het gewone programma. Dit heeft tot gevolg dat het programma lang duurt.

Functietoetsen

Gebruik de functietoetsen voor deze handelingen:
- het instellen van de waterontharder. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
- het annuleren van het lopende afwasprogramma of aftellende uitgestelde start. Zie hoofdstuk 'Een afwasprogramma instellen en starten'.

Instelmodus

Het apparaat staat in de instelmodus als alle programma-indicatielampjes aan zijn.
Het apparaat moet in de instelmodus staan voor deze bewerkingen:

– het instellen van een afwasprogramma.
– het instellen van het niveau van de waterontharder.

Als een programma-indicatielampje aan gaat, annuleer dan het programma om naar de instelmodus terug te keren. Zie hoofdstuk 'Een afwasprogramma instellen en starten'.

Bediening van het apparaat

Zie de volgende instructies voor elke stap van de procedure:

1. Controleer of het niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Stel, indien nodig, de waterontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het afwasprogramma.



Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, zie hoofdstuk 'Gebruik van tabletten'.

De waterontharder instellen

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Mineralen en zouten kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van het apparaat.

De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen:

- Duitse graden (dH°).
- Franse graden (°TH).
- mmol/l (millimol per liter - een internationale eenheid voor de hardheid van water).
- Clarke.

Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving. Neem, indien nodig, contact op met het lokale waterschap.

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	Niveau digitale display
°dH	mmol/l	°TH	Clarke		
>24	>4,2	>40	> 28	5	5L
18- 24	3.2- 4.2	32- 40	22- 28	4	4L
12- 18	2.1- 3.2	19- 32	13- 22	3	3L
4- 12	0.7- 2.1	7- 19	5 -13	2	2L
< 4	< 0,7	< 7	< 5	1 [1)]	1L

1) Geen zout nodig.

Elektronische afstelling



De waterontharder is in de fabriek ingesteld op niveau 3.

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op de functietoetsen B en C en houd deze vast totdat de indicatielampjes van de functietoetsen A, B en C beginnen te knipperen.
4. Laat de functietoetsen B en C los.
5. Druk op functietoets A.
   - De indicatielampjes van functietoetsen B en C gaan uit.
   - Het indicatielampje van functietoets A blijft knipperen.
   - Het digitale display geeft het huidige niveau aan.

   Voorbeeld: het digitale display toont 3L = niveau 3.
6. Druk nogmaals op functietoets A om het niveau van de waterontharder met één stap te verhogen.
7. Druk op de aan-/uit-toets om de bewerking op te slaan.

Gebruik van zout voor de vaatwasser

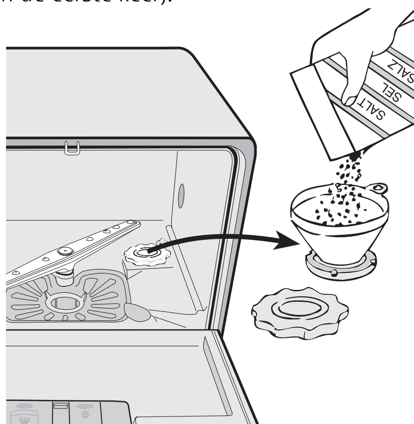


LET OP!
Gebruik alleen zout voor afwasmachines. Andere soorten zout die niet geschikt zijn voor afwasmachines kunnen schade toebrengen aan de waterontharder.



LET OP!
Zoutkorrels en zout water op de bodem van het apparaat kunnen roest veroorzaken. Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start om roest te voorkomen.

Volg deze stappen om het zoutreservoir te vullen:
1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water (alleen de eerste keer).
3. Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.



4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



Het is normaal dat water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout.

Als u de waterontharder op niveau 1 instelt, gaat het indicatielampje voor zout uit.

Gebruik van glansspoelmiddel

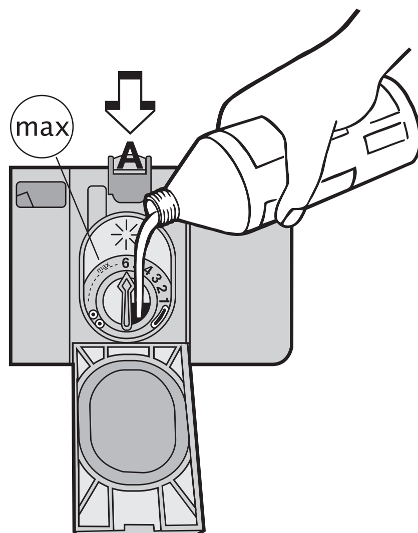


LET OP!
Gebruik alleen merkglansmiddelen voor afwasmachines.
Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.



Glansmiddel zorgt ervoor dat serviesgoed vrij van vlekken is en streeploos opdroogt. Glansmiddel wordt tijdens de laatste keer spoelen automatisch gedoseerd.

Volg deze stappen om het glansmiddeldoseerbakje te vullen:



1. Druk op de vrijgaveknop (A) om het glansmiddeldoseerbakje te openen.
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel. Het maximale vulniveau wordt aangegeven door "max".
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat tijdens het wassen.
4. Sluit het glansmiddeldoseerbakje.



De capaciteit van het glansmiddeldoseerbakje is ongeveer 150 ml. De hoeveelheid van het glansmiddel is voldoende voor ongeveer 60 afwasprogramma's.

De glansmiddeldosering afstellen

Het apparaat in in de fabriek ingesteld op stand 1.
U kunt de dosering instellen tussen niveau 1 - 6 (1 - 6 ml spoelmiddel).
Kijk naar de afwasresultaten om de glansmiddeldosering aan te passen ("Wat te doen als...").
Start met de laagste dosering.
Draai de pijl naar rechts om de dosering te verhogen.

Verhoog de dosering als er na afloop van het programma waterdruppels of kalkvlekken op het serviesgoed achterblijven.

De vaatwasser inruimen

Handige aanwijzingen en tips



LET OP!
Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines.

Gebruik het apparaat niet om voorwerpen die water kunnen opnemen (sponzen, huishouddoekjes, enz.) te reinigen.

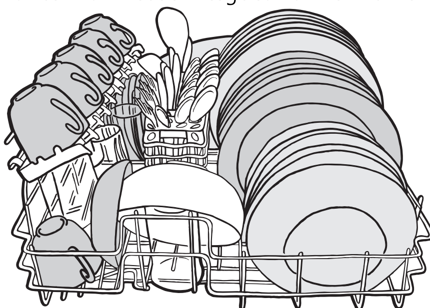
- Volg deze stappen voordat u serviesgoed en bestek laadt:
  - Verwijder alle voedselresten en vuil.
  - Laat aangebakken voedselresten eerst inweken.
- Volg deze stappen terwijl u serviesgoed en bestek laadt:
  - Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
  - Zorg er voor dat het water niet in het reservoir of een diepe pan kan verzamelen.
  - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
  - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek elkaar niet overlappen.
  - Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken.
  - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden.
- Voorwerpen van kunststof drogen niet zo goed als porselein en stalen voorwerpen.
- Leg lichte voorwerpen in het hoofdrek. Zorg er voor dat de voorwerpen niet verschuiven.



LET OP!
Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.

Hoofdrek

Rangschik dekschalen en grote deksels langs de rand van het rek. Plaats voorwerpen op en onder de kopjesrekken. Het water moet aan alle kanten van het serviesgoed kunnen komen. U kunt de kopjesrekken wegklappen om hogere voorwerpen te reinigen.



Bestekmand



WAARSCHUWING!
Zet geen lange messen rechtop in de bestekmand om letsel te voorkomen.

Lang en/of scherp snijgereedschap moet horizontaal in het hoofdrek worden gelegd. Wees voorzichtig met scherpe voorwerpen zoals messen.
Gebruik de bestekmand voor:
- vorken en lepels met het handvat naar beneden.
- messen met het handvat omhoog.

De bestekmand heeft een bestekrooster dat verwijderd kan worden.
Laat bestek niet aan elkaar kleven.





Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u de deur sluit.

Gebruik van vaatwasmiddelen



Gebruik alleen afwasmiddelen (poeder, vloeibaar of tablet) die geschikt zijn voor afwasmiddelen.
Volg de gegevens op de verpakking op:
- dosering aanbevolen door de fabrikant.
- aanbevelingen omtrent opslag.

De instructies op de verpakking verwijzen normaliter naar grote afwasmachines (12 instellingen).

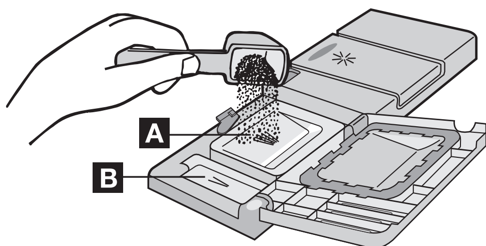


Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te sparen.

Afwasmiddel doseren

Volg deze stappen om het afwasmiddelbakje te vullen:
1. Open het deksel van het afwasmiddelbakje.
2. Vul het afwasmiddelbakje (A) met afwasmiddel.
3. Als u een wasprogramma gebruikt met een voorwasfase, doet u ook afwasmiddel in het voorwasdoseerbakje (B).

   Deze dosering wordt gebruikt tijdens de voorwasfase.



4. Sluit het deksel van het afwasmiddelbakje.

Gebruik van afwasmiddeltabletten

Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje (A).
Afwasmiddeltabletten bevatten:

- afwasmiddel
- glansmiddel
- andere schoonmaakmiddelen.

Volg deze stappen om afwasmiddeltabletten te gebruiken:

1. Zorg er voor dat de afwasmiddeltabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving. Zie de instructies van de fabrikant.
2. Stel het laagste niveau in voor de waterhardheid en de glansmiddeldosering.



Het is niet nodig om het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje te vullen.

Volg deze stappen als de droogresultaten niet naar wens zijn:

1. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
2. Stel de dosering van het glansmiddel in op stand 2.

Volg deze stappen om opnieuw afwasmiddelpoeder te gebruiken:

1. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
2. Stel de waterontharder in op het hoogste niveau.
3. Draai een wasprogramma zonder serviesgoed.
4. Stel de waterontharder af. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
5. Stel de glansmiddeldosering af.



Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplostraject. Sommige afwasmiddeltabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte wasprogramma's. Gebruik lange wasprogramma's als u afwasmiddeltabletten gebruikt om het afwasmiddel volledig te verwijderen.

Wasprogramma's

Wasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma
INTENSIV CARE	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas tot 70°C 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
AUTO 1)	Gemengd normaal en licht vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas tot 45 °C of 70 °C 1 of 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma
ECO 2)	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwas tot 55°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen
30 MIN	Normaal of licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwas tot 50°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang
NIGHT CYCLE	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwas tot 55°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen

1) Tijdens het afwasprogramma "Auto" wordt de hoeveelheid vuil op het serviesgoed bepaald door de troebelheid van het water. De programmaduur en het water- en energieverbruik kunnen variëren; dit hangt af van het feit of het apparaat geheel of gedeeltelijk is gevuld en of het servies licht of sterk is vervuild. De temperatuur van het water wordt automatisch ingesteld tussen 45 °C en 70 °C.

2) Testprogramma voor testinstanties. Zie voor testgegevens het aparte informatieblad.

Verbruikswaarden

Programma	Programmaduur (in minuten) 1)	Energieverbruik (in kWh)	Waterverbruik (in liter)
INTENSIV CARE	-	1,0	9
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7
30 MIN	-	0,45	6
NIGHT CYCLE	-	0,7	8

1) Het digitale display toont de duur van het programma.



De druk en de temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid serviesgoed kunnen deze waarden veranderen.

Een wasprogramma selecteren en starten



Stel het afwasprogramma in met de deur op een kier. Het afwasprogramma start alleen nadat u de deur heeft gesloten. Tot dat moment kunnen de instellingen nog worden gewijzigd.

Volg deze stappen om een afwasprogramma in te stellen en te starten:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op een van de programmatoetsen. Zie hoofdstuk 'Afwasprogramma's'.

- Het programma-indicatielampje gaat aan.
- Alle andere programma-indicatielampjes gaan uit.
- De duur van het programma knippert op het digitale display.
- Het fasecontrolelampje voor het afwasprogramma begint te knipperen.

4. Sluit de deur.
   - Het afwasprogramma start automatisch.
   - Het fase-indicatielampje voor het afwasprogramma gaat aan.



Wanneer het afwasprogramma loopt, kunt u het programma niet wijzigen. Annuleer het afwasprogramma.



WAARSCHUWING!
Onderbreek of annuleer een afwasprogramma alleen als dit nodig is.



LET OP!
Open de deur voorzichtig. Er kan hete stoom vrijkomen.

Een afwasprogramma annuleren

1. Druk op functietoetsen B en C en houd vast totdat alle programma-indicatielampjes aan gaan.
2. Laat de functietoetsen B en C los om het afwasprogramma te annuleren.

Op dit punt kunt u de volgende stappen uitvoeren:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Stel een nieuw afwasprogramma in.

Vul het afwasmiddeldoseerbakje met afwasmiddel voordat u een nieuw afwasprogramma instelt.

Een afwasprogramma onderbreken

Open de deur.
- Het programma stopt.

Sluit de deur.
- Het programma gaat verder vanaf het punt dat het was onderbroken.

Een afwasprogramma instellen en starten met uitgestelde start

1. Druk op de aan/uit-knop.
2. Een afwasprogramma instellen.
3. Druk op de toets uitgestelde start totdat het display de juiste duur van de uitgestelde start van het afwasprogramma toont.
   - Het indicatielampje uitgestelde start gaat aan.
4. Sluit de deur.
   - Het cijfer op de display gaat continu branden.
   - Het aftellen van de uitgestelde start begint.
   - Het aftellen van de uitgestelde start telt af in stappen van 1 uur.
   - Als het aftellen verstreken is, start het afwasprogramma automatisch.



Open de deur niet tijdens het aftellen om het aftelproces niet te onderbreken. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van onderbreking.

De uitgestelde start annuleren:

1. Druk op functietoetsen B en C en houd vast totdat alle programma-indicatielampjes aan gaan.
   – Als u een uitgestelde start annuleert, moet u ook het afwasprogramma annuleren.
2. Stel een nieuw afwasprogramma in.



U kunt ook het afwasprogramma selecteren en de uitgestelde start instellen met de deur gesloten. Wanneer u op een programmatoets drukt, heeft u slechts 3 seconden om een ander afwasprogramma of een uitgestelde start te selecteren. Na deze 3 seconden, start het gekozen programma automatisch.

Einde van het afwasprogramma

Schakel het apparaat in deze omstandigheden uit:

- Het apparaat stopt automatisch.
- Op het display verschijnt 0.
- Het controlelampje einde programma gaat branden.

1. Druk op de aan/uit-toets.
2. Open de deur.
3. Laat de deur enkele minuten op een kier staan voor betere droogresultaten. Haal de machine daarna pas leeg.

Laat het serviesgoed afkoelen voordat u het uit de afwasmachine haalt. Hete borden beschadigen sneller.

Stand-bymodus

Als u het apparaat na afloop van het afwasprogramma niet uitschakelt, wordt het apparaat automatisch in de stand-bymodus gezet. De stand-bymodus vermindert het energieverbruik.

Drie minuten na afloop van het programma gaan alle indicatielampjes uit en op het digitale display verschijnt een horizontale streep.

Druk op een van de toetsen (niet op de aan-/uittoets), om terug te keren naar de eindeprogrammamodus.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!
Schakel het apparaat uit voordat u de filters schoon maakt.

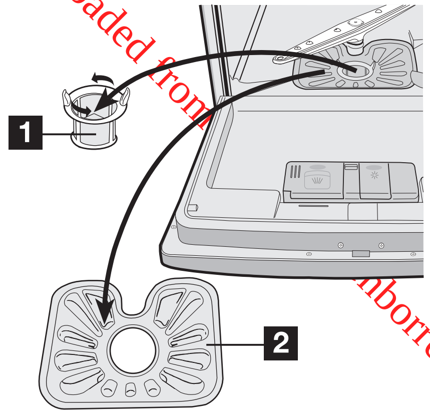
De filters schoonmaken



LET OP!
Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg er voor dat de filters juist zijn geplaatst. Zo niet, dan krijgt u onbevredigende wasresultaten en beschadigt u het apparaat.

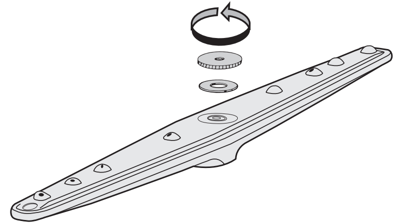
Het apparaat heeft 2 filters:
1. microfilter
2. platte filter

Volg deze stappen om de filters schoon te maken:
1. Open de deur.
2. Verwijder het hoofdrek.
3. Verwijder de filters in de bodem van het apparaat.
4. Maak de filters schoon onder stromend water.
5. Plaats de filters terug.
6. Draai het microfilter rechtsom om te vergrendelen.



De sproeiarm schoonmaken

Bekijk de sproeiarm regelmatig. Verwijder voedselresten van de openingen in de sproeiarm.
Volg deze stappen om de sproeiarm te demonteren, indien nodig:
1. Draai de moer linksom.
2. Verwijder de sproeiarm.
3. Maak de openingen volledig schoon.



Schoonmaken van de buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale afwasmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichloroethyleen enz).

Voorzorgsmaatregelen bij vorst



LET OP!
Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade door vorst.

Als dit niet mogelijk is, leeg het apparaat en sluit de deur. Haal de watertoevoerslagn los en verwijder het water in de watertoevoerslang.

Problemen oplossen

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.
Als er een storing is, probeer dan eerst het probleem zelf op te lossen. Als u het probleem zelf niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• het digitale display toont i10 De afwasmachine wordt niet gevuld met water	• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. • De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. • Het filter in de watertoevoerslang is geblokkeerd. Maak het filter schoon. • De aansluiting van de watertoevoerslang is niet juist. De slang kan geknakt of ingedeukt zijn. Zorg er voor dat de aansluiting juist is.
• het digitale display toont i20 Het afwaswater wordt niet afgevoerd	• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. • De aansluiting van de waterafvoerslang is niet juist. De slang kan geknakt of ingedeukt zijn. Zorg er voor dat de aansluiting juist is.
• de afvoerpomp werkt continu • alle indicatielampjes op het bedieningspaneel gaan uit De anti-overstromingsinrichting is geactiveerd	• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.
Het programma begint niet	• De deur van het apparaat is niet gesloten. Sluit de deur. • De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact. • De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering. • De uitgestelde start is ingesteld. Annuleer de uitgestelde start om het programma onmiddellijk te starten.

Sluit het apparaat aan na de controle. Het programma gaat verder vanaf het punt dat het was onderbroken. Als de storing zich opnieuw voordoet, neemt u contact op met de service-afdeling.

Deze gegevens zijn nodig om u snel en juist te helpen:

- Modelbeschrijving (Mod.)
- Productnummer (PNC)
- Serienummer (S.N.)

Raadpleeg het typeplaatje voor deze gegevens.

Schrijf de benodigde gegevens hier op:

Modelbeschrijving : ....

Productnummer : ....

Serienummer : ....

De schoonmaakresultaten zijn slecht	
De borden zijn niet schoon	• Het geselecteerde afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en mate van vervuiling. • Het hoofdrek is niet goed ingedeeld, zodat het water er niet aan alle kanten bij kan. • De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. • De filters zijn vuil of niet juist geplaatst. • Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.
Er zitten kalkresten op de borden	• Het zoutreservoir is leeg. • De waterontharder is ingesteld op het verkeerde niveau. • De dop van het zoutreservoir zit niet goed dicht.
Het serviesgoed is nat en dof	• Er is geen glansmiddel gebruikt. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	• Verminder de glansmiddeldosering.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden	• Verhoog de dosering van het glansmiddel. • Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte Hoogte Diepte	54,5 cm 44,7 cm 48,0-49,0 cm
Elektrische aansluiting - Voltage - Totale vermogen - Zekering	Gegevens van de elektrische aansluiting vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van het apparaat.	
Leidingwaterdruk	Minimaal Maximaal	0,8 bar (0,08 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Capaciteit		6 couverts

Installatie-instructies

Montage



WAARSCHUWING!
Zorg er voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald tijdens de installatie.

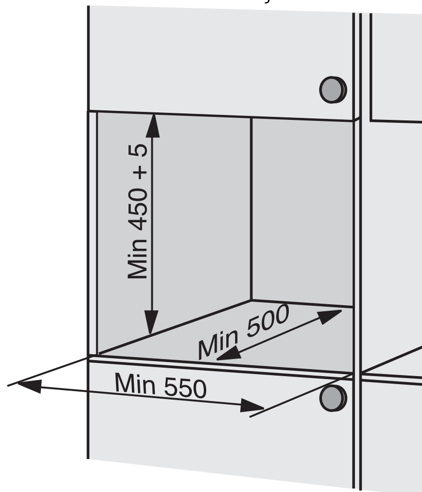
Het apparaat inbouwen

Zet het apparaat naast een waterkraan en een afvoer.

Als u het apparaat op zijn plaats zet, zorg er dan voor dat de watertoevoerslangen niet geknakt of platgedrukt zijn.
Installeer het apparaat onder een gootsteen, keukenblad of ingebouwd.

Opstelling

Installeer de afwasmachine in een keukenkastje.



Zorg er voor dat de afmetingen van de opening overeenkomen met de gegeven afmetingen.
Zorg ervoor dat er zich openingen in het kastje bevinden voor de toevoerslang, de waterafvoerslang en de hoofdkabel.

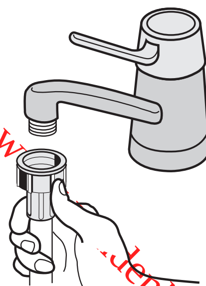
Het apparaat waterpas afstellen

Zorg er voor dat het apparaat waterpas staat, zodat de deur goed kan sluiten en afgedicht is. Als het apparaat waterpas staat, mag de deur de zijkanten van het keukenkastje niet raken. Als de deur niet juist sluit, draai dan de afstelbare pootjes losser of vaster totdat het apparaat waterpas staat.

Aansluiting aan de waterleiding

Watertoevoerslang

Het apparaat heeft veiligheidsfuncties om te voorkomen dat het water in het apparaat terugstroomt naar het drinkwatersysteem.
Sluit het apparaat aan een hete (max. 60°) of koude watertoevoer aan.
Gebruik een heet watertoevoer om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).
Het is belangrijk een waterkraan of afsluitkraan dichtbij de afwasmachine te hebben. Deze kranen moeten gemakkelijk toegankelijk zijn.



Sluit de watertoevoerslang aan op een waterkraan met een externe schroefdraad van 3/4".
Als de watertoevoerslang te kort is, vervang de watertoevoerslang dan met een geschikte, langere hogedrukslang. Sluit geen verlengde slang aan.
Om de installatie te laten passen is het mogelijk het uiteinde van de slang die aan de afwasmachine is aangesloten, te draaien. Ga als volgt te werk:

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai de slang.
3. Draai de borgmoer vast.



WAARSCHUWING!
Zorg er voor dat de borgmoer en alle andere bevestigingsmiddelen goed vast zitten voordat u de afwasmachine op zijn plaats zet.



WAARSCHUWING!
Gebruik altijd een nieuwe watertoevoerslang. Gebruik geen aansluitslangen van een oud apparaat.

Afvoerslang

Het apparaat heeft een waterbeveiligingssysteem om waterschade te voorkomen. Als er een storing is, begint de afvoerpomp automatisch het achtergebleven water uit de afwasmachine te pompen.



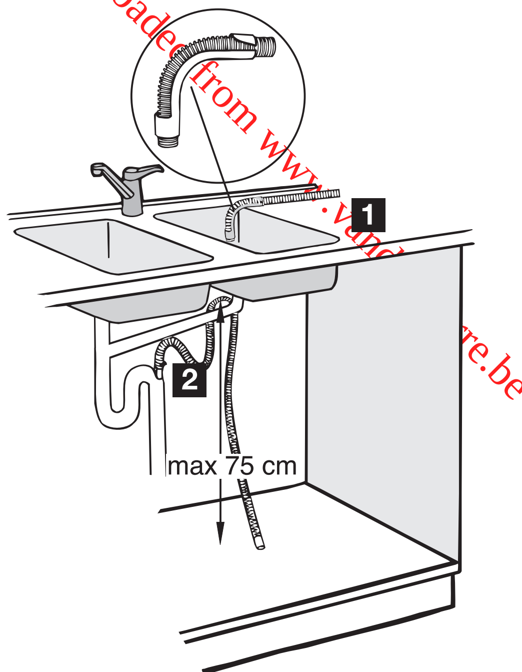
WAARSCHUWING!
Alleen als de afwasmachine aan het lichtnet is aangesloten, werkt het waterbeveiligingssysteem als de afwasmachine uit staat.

Twee procedures zijn mogelijk om de waterafvoerslang te installeren:

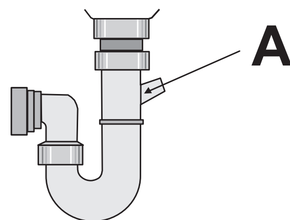
1. Plaats de kunststof beugel die aan het einde van de slang zit.

   Leg de waterafvoerslang in de gootsteen.
2. Sluit de waterafvoerslang aan op het waterafvoersysteem.

   De slang moet zich lager dan 75 cm boven de vloer van de afwasmachine bevinden om incorrecte werking van het apparaat te voorkomen.



Verwijder het kunststofmembraan (A) als u de waterafvoerslang aan een sifon onder de gootsteen aansluit. Als u het membraan niet verwijdert, kunnen voedselresten een verstopping in de slang veroorzaken



Aansluiting aan het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!
De fabrikant is niet verantwoordelijk, als u deze veiligheidsmaatregelen niet opvolgt.
Aard het apparaat volgens de veiligheidsmaatregelen.
Zorg er voor dat het aangegeven voltage en het type stroom op het typeplaatje overeenkomen met het voltage en stroomtype van uw lokale stroomleverancier.
Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
Gebruik geen meerwegspluggen, connectors en verlengsnoeren. Gevaar voor brand.
Vervang de hoofdkabels niet zelf. Neem contact op met de service-afdeling.
Zorg er voor dat de stekker toegankelijk is na de installatie.
Trek niet aan de kabel om het apparaat los te halen. Trek altijd aan de stekker zelf.

Milieubescherming

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.



WAARSCHUWING!

Volg de volgende procedure om het apparaat weg te gooien:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd de hoofdkabels en stekkers af en gooi ze weg.
- Verwijder het slot van de deur. Dit voorkomt dat kinderen zichzelf in het apparaat insluiten en zo hun leven in gevaar brengen.

Thank you for choosing one of our high-quality products.

To ensure optimal and regular performance of your appliance please read this instruction manual carefully. It will enable you to navigate all processes perfectly and most efficiently. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

We wish you much joy with your new appliance.

Contents

Operating instructions 24

Safety information 24
- Correct use 24
- General safety 24
- Child safety 24
- Installation 25

Product description 25

Control panel 26
- Delay start button 27
- Digital display 27
- Function buttons 27
- Setting mode 27

Use of the appliance 28

Setting the water softener 28
- Electronic adjustment 28

Use of dishwasher salt 29

Use of rinse aid 30

Loading cutlery and dishes 31
- Helpful hints and tips 31
- Primary basket 31
- Cutlery basket 31

Use of detergent 32
- Fill with detergent 32
- Use of detergent tablets 32
- Do these steps when the drying results are not satisfactory: 33

Washing programmes 33

Setting and starting a washing programme 34
- Cancelling a washing programme 35
- Interrupting a washing programme 35
- Setting and starting a washing programme with delay start 35
- End of the washing programme 36
- Standby mode 36

Care and cleaning 36
- Clean the filters 36
- Clean the spray arm 36
- External cleaning 37
- Frost precautions 37

What to do if... 37

Technical data 39

Installation instructions 39

Installation 39
- Fitting the appliance 39
- Positioning 39
- Adjusting the level of the appliance 40

Water connection 40
- Inlet hose 40
- Drain hose 41

Electrical connection 42

Environment concerns 42

Subject to change without notice

156986730-00-122008

Operating instructions



Safety information



For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

Correct use

- The appliance is designed exclusively for domestic use.
- Only use the appliance to clean household utensils that are applicable for dishwashers.
- Do not put solvents in the appliance. Risk of explosion.
- Put the knives and all items with sharp points in the cutlery basket with their points down. If not, put in a horizontal position in the main basket.
- Use only branded products for dishwashers (detergent, salt, rinse aid).
- If you open the door while the appliance is in operation, hot steam can escape. Risk of skin burns.
- Do not remove dishes from the dishwasher before the end of the washing programme.
- When the washing programme is completed, disconnect the mains plug from the mains socket and close the water tap.
- Only an authorised service engineer can repair this appliance. Use only original spare parts.
- Do not do repairs yourself to prevent injury and damage to the appliance. Always contact your local Service Force Centre.

General safety

- Persons (including children) with reduced physical sensory, mental capabilities or lack of experience and knowledge must not use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person responsible for their safety.
- Obey the safety instructions from the manufacturer of the dishwasher detergent to prevent burns to eyes, mouth and throat.
- Do not drink the water from the dishwasher. Detergent residues can stay in your appli-ance.
- Always close the door when you do not use the appliance to prevent injury and not to stumble over the open door.
- Do not sit or stand on the open door.

Child safety

- Only adults can use this appliance. Children must get supervision to make sure that they do not play with the appliance.
- Keep all the packaging away from children. There is a risk of suffocation.
- Keep all detergents in a safe area. Do not let children touch the detergents.
- Keep children away from the appliance when the door is open.

Installation

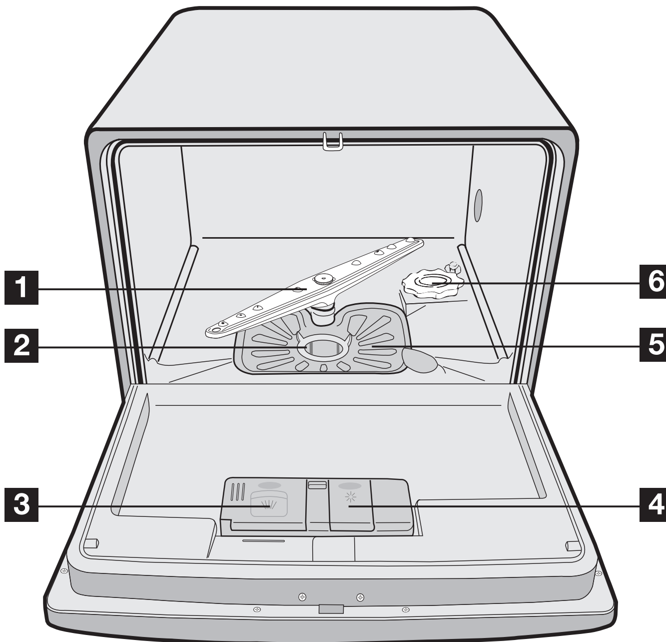
- Make sure that the appliance is not damaged because of transport. Do not connect a damaged appliance. If necessary, contact the supplier.
- Remove all packaging before first use.
- A qualified and competent person must do the electrical installation.
- A qualified and competent person must do the plumbing installation.
- Do not change the specifications or modify this product. Risk of injury and damage to the appliance.
- Do not use the appliance:
  - if the mains cable or water hoses are damaged,
  - if the control panel, worktop or plinth area are damaged, that you can get access to the inner side of the appliance.

  Contact your local Service Force Centre.
- Do not drill into the sides of the appliance to prevent damage to hydraulic and electrical components.



WARNING!
Carefully obey the instructions for electrical and water connections.

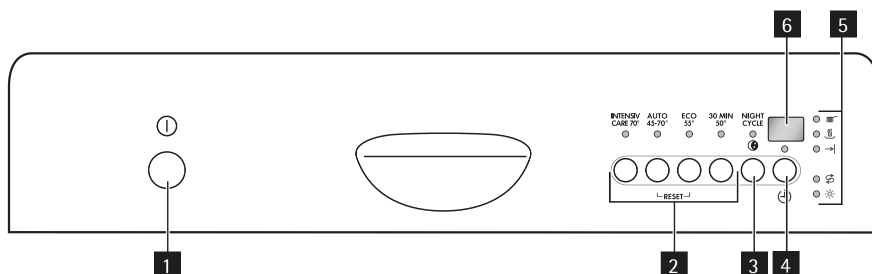
Product description

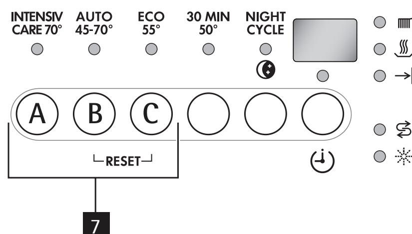


1 Spray arm
2 Microfilter
3 Detergent dispenser
4 Rinse aid dispenser
5 Flat filter
6 Salt container

The rating label is on the back of appliance.

Control panel





1 On/off button
2 Programme selection buttons
3 Night cycle button /(NIGHT CYCLE)
4 Delay start button
5 Indicator lights
6 Digital display
7 Function buttons

Indicator lights	
	The indicator light comes on when the washing phase or the rinsing phase operates.

Indicator lights	
1)	The indicator light comes on when the drying phase operates.
	The indicator light comes on when the washing programme is completed.
1)	The indicator light comes on when it is necessary to fill the salt container. Refer to the chapter 'Use of dishwasher salt'. The salt indicator light can stay on for some hours, but it does not have an unwanted effect on the operation of the appliance.
1)	The indicator light comes on when it is necessary to fill the rinse aid. Refer to the chapter 'Use of rinse aid'.

1) The indicator light is off when a washing programme operates.

Delay start button

Use the delay start button to delay the start of the washing programme with an interval between 1 and 19 hours. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.

Digital display

The display shows:
- Adjusted level of the water softener.
- Programme duration.
- Remaining time to the end of the programme.
- End of a washing programme.
- Number of hours in delay start.
- Fault codes.

NIGHT CYCLE button

Night Cycle is a silent washing programme that will not disturb you, even when you sleep. You can set it:
- at night
- or in times with a more economical power rate.

During the Night Cycle the pump runs at a very low speed to reach a noise level reduction of 25% compared to the declaration programme. As a consequence, it has a very long running time.

Function buttons

Use the function buttons for these operations:
- To set the water softener. Refer to the chapter 'Setting the water softener'.
- To cancel the washing programme in progress or a delay start in progress. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.

Setting mode

The appliance is in setting mode when all programme indicator lights are on.
The appliance must be in setting mode for these operations:

– To set a washing programme.
– To set the water softener level.

If a programme indicator light is on, cancel the programme to go back to the setting mode. Refer to the chapter "Setting and starting a washing programme".

Use of the appliance

Refer to the following instructions for each step of procedure:

1. Make a check if the water softener level is correct for the water hardness in your area. If necessary set the water softener.
2. Fill the salt container with dishwasher salt.
3. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
4. Load cutlery and dishes into the dishwasher.
5. Set the correct washing programme for the type of load and soil.
6. Fill the detergent dispenser with the correct quantity of detergent.
7. Start the washing programme.



If you use detergent tablets, refer to the chapter 'Use of detergent'.

Setting the water softener

The water softener removes minerals and salts from the water supply. Minerals and salts can have bad effect on the operation of the appliance.

Water hardness is measured in equivalent scales:

- German degrees (dH°).
- French degrees (°TH).
- mmol/l (millimol per litre - international unit for the hardness of water).
- Clarke.

Adjust the water softener in to the water hardness in your area. If necessary, contact your local water authority.

Water hardness				Water hardness setting	Digital display level
°dH	mmol/l	°TH	Clarke		
>24	>4.2	>40	> 28	5	5L
18- 24	3.2- 4.2	32- 40	22- 28	4	4L
12- 18	2.1- 3.2	19- 32	13- 22	3	3L
4- 12	0.7- 2.1	7- 19	5 -13	2	2L
< 4	< 0.7	< 7	< 5	1 1)	1L

1) No use of salt required.

Electronic adjustment



The water softener is set at the factory at level 3.

1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Press and hold function buttons B and C until the indicator lights of function buttons A, B and C start to flash.
4. Release function buttons B and C.
5. Press function button A.
   - The indicator lights for function buttons B and C go off.
   - The indicator light for function button A continues to flash.
   - The digital display shows the current level.

   Example: digital display shows 3L = level 3.
6. Press the function button A one time to increase the water softener level by one step.
7. Press the on/off button to save the operation.

Use of dishwasher salt



CAUTION!
Only use dishwashers salt. Types of salt that are not applicable for dishwashers cause damage to the water softener.



CAUTION!
Grains of salt and salty water on the bottom of the appliance can cause corrosion. Fill the appliance with salt before you start a washing programme to prevent corrosion.

Do these steps to fill the salt container:
1. Turn the cap anticlockwise to open the salt container.
2. Fill the salt container with 1 litre of water (only the first operation).
3. Use the funnel to fill the salt container with salt.



4. Remove the salt around the opening of the salt container.
5. Turn the cap clockwise to close the salt container.



It is normal that water overflows from the salt container when you fill it with salt.

When you set the water softener to level 1, the salt indicator light does not stay on.

Use of rinse aid

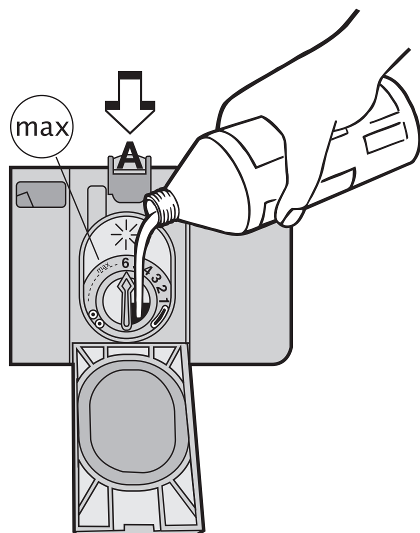


CAUTION!
Only use branded rinse aid for dishwashers.
Do not fill the rinse aid dispenser with other products (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This can cause damage to the appliance.



Rinse aid gives spot and streak free dry.
Rinse aid is automatically added in the last rinse.

Do these steps to fill the rinse aid dispenser:



1. Press the release button (A) to open the rinse aid dispenser.
2. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid. The maximum level is shown by "max".
3. Remove the spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent too much foam during the subsequent washing programme.
4. Close the rinse aid dispenser.



The capacity of the rinse aid dispenser is approximately 150 ml. The quantity of rinse aid is sufficient for approximately 60 washing programmes.

Adjust the dosage of rinse aid

The appliance is set at the factory at level 1.
You can set the dosage between 1 - 6 (1- 6 ml of the rinse aid).
To adjust the dosage of rinse aid, refer to the washing results ("What to do if..."). Start with the lowest dosage.
Turn the arrow clockwise to increase the dosage.
Increase the dose if there are water droplets or limescale on the dishes.

Loading cutlery and dishes

Helpful hints and tips



CAUTION!
Only use the appliance for household utensils that are applicable for dishwashers.

Do not use the appliance to clean objects that can absorb water (sponges, household cloths, etc.).

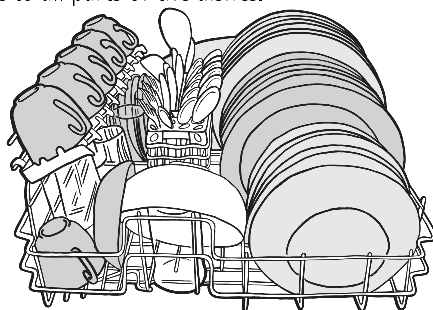
- Before you load cutlery and dishes, do these steps:
  - Remove all food remainings and debris.
  - Make burnt, remaining food in pans soft.
- While you load cutlery and dishes, do these steps:
  - Load hollow items (e.g. cups, glasses and pans) with the opening down.
  - Make sure that water does not collect in the container or in a deep base.
  - Make sure that cutlery and dishes do not lie inside one another.
  - Make sure that cutlery and dishes do not cover other cutlery and dishes.
  - Make sure that glasses do not touch other glasses.
  - Put small objects in the cutlery basket.
- Plastic items and pans with non-stick coatings can keep water droplets.
- Plastic items do not dry as well as porcelain and steel items.
- Put light items in the main basket. Make sure that the items do not move.



CAUTION!
Make sure that the spray arm can move freely before you start a washing programme.

Primary basket

Arrange the deep dishes and large lids around the edge of the basket. Arrange items on and below the cup racks. The water must come to all parts of the dishes.
You can fold the cup racks to clean high items.



Cutlery basket



WARNING!
Do not put long-bladed knives in a vertical position to prevent injury.

Arrange long and/or sharp items of cutlery horizontally in the primary basket. Be careful with sharp items such as knives.

Use the cutlery basket for:
- forks and spoons with the handles down.
- knives with the handles up.

The cutlery basket has a cutlery grid that you can remove.
Do not let the cutlery bond together.



Make sure that the spray arm can move freely before you close the door.



Use of detergent



Only use detergents (powder, liquid or tablet) that are applicable for dishwashers.
Follow the data on the packaging:
- Dosage recommended by the manufacturer.
- Storage recommendations.

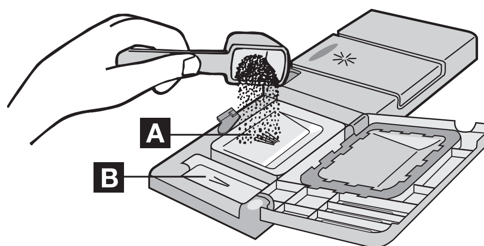
The instructions on the packaging usually refer to large dishwashers (12 settings).



Do not use more than the correct quantity of detergent to save an environment.

Fill with detergent

Do these steps to fill the detergent dispenser:



1. Open the lid of the detergent dispenser.
2. Fill the detergent dispenser (A) with detergent.
3. If you use a washing programme with prewash phase, put more detergent in the prewash detergent compartment (B).

   The detergent is removed during the prewash phase.
4. Close the lid of the detergent dispenser.

Use of detergent tablets

Put the detergent tablet in the detergent dispenser (A).
Detergent tablets contain:
- detergent
- rinse aid
- other cleaning agents.

Do these steps to use detergent tablets:

1. Make sure that the detergent tablets are applicable for your water hardness. Refer to the instructions from the manufacturer.
2. Set the lowest levels of water hardness and rinse aid dosage.



It is not necessary to fill the salt container and the rinse aid dispenser.

Do these steps when the drying results are not satisfactory:

1. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
2. Set the rinse aid dosage to position 2.

Do these steps to use the detergent powder again:

1. Fill the salt container and the rinse aid dispenser.
2. Set the water softener to the highest level.
3. Do a washing programme without dishes.
4. Adjust the water softener. Refer to the chapter 'Setting the water softener'.
5. Adjust the rinse aid dosage.



Different brands of detergent dissolve in different times. Some detergent tablets do not have the best cleaning results during short washing programmes. Use long washing programmes when you use detergent tablets to fully remove the detergent.

Washing programmes

Washing programmes

Programme	Degree of soil	Type of load	Programme description
INTENSIV CARE	Heavy soil	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Main wash up to 70°C 2 intermediate rinses Final rinse Drying
AUTO [1)]	Mixed normal and light soil	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Main wash up to 45°C or 70°C 1 or 2 intermediate rinses Final rinse Drying
ECO [2)]	Normal soil	Crockery and cutlery	Prewash Main wash up to 55°C 1 intermediate rinse Final rinse Drying
30 MIN	Normal or light soil	Crockery and cutlery	Main wash up to 50°C 1 intermediate rinse Final rinse

Programme	Degree of soil	Type of load	Programme description
NIGHT CYCLE	Normal soil	Crockery and cutlery	Prewash Main wash up to 55°C 1 intermediate rinse Final rinse Drying

1) During the 'Auto' washing programme the level of soiling on the dishes is determined by how cloudy the water is. The programme duration, water and energy consumption levels can vary; this depends upon if the appliance is fully or partially loaded and if the dishes are lightly or heavily soiled. The temperature of the water is automatically adjusted between 45°C and 70°C.
2) Test programme for test institutes. Please refer to separate leaflet supplied, for test data.

Consumption values

Programme	Programme duration (in minutes) 1)	Energy consumption (in kWh)	Water consumption (in litres)
INTENSIV CARE	-	1,0	9
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7
30 MIN	-	0,45	6
NIGHT CYCLE	-	0,7	8

1) The digital display shows the programme duration.



The pressure and temperature of the water, the variations of power supply and the quantity of dishes can change these values.

Setting and starting a washing programme



Set the washing programme with the door ajar. The washing programme only starts after you close the door. Until then it is possible to modify the settings.

Do these steps to set and start a washing programme:
1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Press one of the programme buttons. Refer to the chapter 'Washing programmes'.
   - The programme indicator light comes on.
   - All other programme indicator lights go off.
   - The digital display shows in flashing the programme duration.
   - The phase indicator light for the washing programme starts to flash.
4. Close the door.
   - The washing programme starts automatically.
   - The phase indicator light for the washing programme is on.



When the washing programme operates, you cannot change the programme. Cancel the washing programme.



WARNING!
Only interrupt or cancel a washing programme if necessary.



CAUTION!
Open the door carefully. Hot steam can come free.

Cancelling a washing programme

1. Press and hold function buttons B and C until all the programme lights come on.
2. Release function buttons B and C to cancel the washing programme.

At this time you can do these steps:

1. Switch off the appliance.
2. Set a new washing programme .

Fill the detergent dispenser with detergent before you set a new washing programme.

Interrupting a washing programme

Open the door.

- The programme stops.

Close the door.

- The programme continues from the point of interruption.

Setting and starting a washing programme with delay start

1. Press the on/off button.
2. Set a washing programme.
3. Press the delay start button until the display shows on flashing the necessary delay start of the washing programme.
   – The delay start indicator light comes on.
4. Close the door.
   – The number on the display comes on with fixed light.
   – The countdown of the delay start starts.
   – The countdown of the delay start decreases with steps of 1 hour.
   – When the countdown is completed, the washing programme starts automatically.



Do not open the door during the countdown to prevent interruption of the countdown. When you close the door again, the countdown continues from the point of interruption.

Cancelling a delay start:

1. Press and hold function buttons B and C until all the programme lights come on.
   – When you cancel a delay start, you also cancel the washing programme.
2. Set a new washing programme.



You can select the washing programme and delay start also with the door closed. When you press a programme button you have only 3 seconds to select a different washing programme or a delay start. After these 3 seconds, the selected programme starts automatically.

End of the washing programme

Switch off the appliance in these conditions:
- The appliance stops automatically.
- The display shows 0.
- The end of programme indicator comes on.

1. Press the on/off button.
2. Open the door.
3. For better drying results, keep the door ajar for some minutes before you remove the dishes.

Let the dishes cool down before you remove them from the appliance. Hot dishes are easily damaged.

Standby mode

If you do not switch off the appliance at the end of the washing programme, the appliance automatically goes into standby mode. The standby mode decreases energy consumption. Three minutes after the end of the programme, all indicator lights go off and the digital display shows one horizontal bar.
Press one of the buttons (not the on/off button), to go back to end-of-programme mode.

Care and cleaning



WARNING!
Switch the appliance off before you clean the filters.

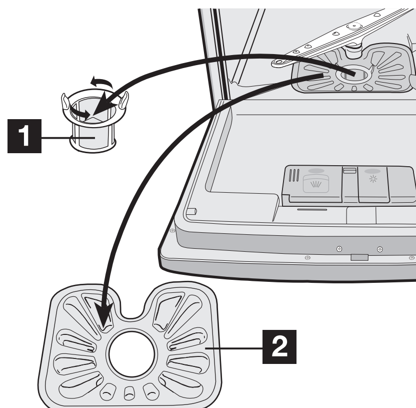
Clean the filters



CAUTION!
Do not use the appliance without the filters. Make sure that the installation of the filters is correct. If not, you have unsatisfactory washing results and damage to the appliance.

The appliance has 2 filters:
1. microfilter
2. flat filter

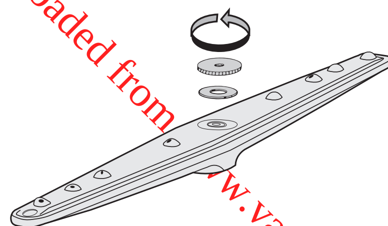
Do these steps to clean the filters:
1. Open the door.
2. Remove the basket.
3. Remove the filters in the bottom of the appliance.
4. Clean the filters under running water.
5. Put the filters back.
6. Turn the microfilter clockwise to lock.



Clean the spray arm

Examine the spray arm regularly. Remove food particles from the holes in the spray arm.

If necessary, do these steps to disassemble :
1. Turn the nut anticlockwise.
2. Remove the spray arm.
3. Clean the holes fully.



External cleaning

Clean the external surfaces of the appliance and control panel with a damp soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, scouring pads or solvents (acetone, trichloroethylene etc...).

Frost precautions



CAUTION!
Do not install the appliance where the temperature is below 0 °C. The manufacturer is not responsible for damage because of frost.

If not possible, empty the appliance and close the door. Disconnect the water inlet hose and remove water from the water inlet hose.

What to do if...

The appliance does not start or stops during operation.
If there is a fault, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, contact the Service Force Centre.

Fault code and malfunction	Possible cause and solution
• digital display shows i10 The dishwasher does not fill with water	• The water tap is blocked or furred with limescale. Clean the water tap. • The water tap is closed. Open the water tap. • The filter in the water inlet hose is blocked. Clean the filter. • The connection of the water inlet hose is not correct. The hose can be kinked or squashed. Make sure that the connection is correct.
• digital display shows i20 The dishwasher will not drain	• There is a blockage in the sink spigot. Clean the sink spigot. • The connection of the water drain hose is not correct. The hose can be kinked or squashed. Make sure that the connection is correct.

Fault code and malfunction	Possible cause and solution
• the drain pump operates continuously • all indicators lights on the control panel go off The anti-flood device operates	• Close the water tap and contact your local Service Force Centre.
The programme does not start	• The appliance door is not closed. Close the door. • Mains plug is not connected in. Put in the mains. • The fuse has blown out in the household fuse box. Replace the fuse. • Delay start is set. Cancel the delay start to start the programme immediately.

After the check, switch on the appliance. The programme continues from the point of interruption. If the malfunction shows again, contact your Service Force Centre.
These data are necessary to help you quickly and correctly:

- Model (Mod.)
- Product number (PNC)
- Serial number (S.N.)

For these data, refer to the rating plate.
Write the necessary data here:
Model description : ....
Product number : ....
Serial number : ....

The cleaning results are not satisfactory	
The dishes are not clean	• The selected washing programme is not applicable for the type of load and soil. • The basket is loaded incorrectly so that water cannot reach all surfaces. • Spray arm does not turn freely because of incorrect arrangement of the load. • The filters are dirty or not correctly installed. • The quantity of detergent is too little or missing.
Limescales particles on the dishes	• The salt container is empty. • The water softener is adjusted on a wrong level. • The salt container cap is not closed correctly.
The dishes are wet and dull	• No rinse aid has been used. • The rinse aid dispenser is empty.
There are streaks, milky spots or a bluish coating on glasses and dishes	• Decrease the rinse aid dosage.

The cleaning results are not satisfactory	
Dry water drop signs on glasses and dishes	• Increase rinse aid dosage. • The detergent can be the cause.

Technical data

Dimensions	Width Height Depth	54,5 cm 44,7 cm 48,0-49,0 cm
Electrical connection - Voltage - Overall power - Fuse	Data on the electrical connection are on the rating plate on the back of appliance.	
Water supply pressure	Minimum Maximum	0,8 bar (0,08 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Capacity		6 place settings

Installation instructions

Installation



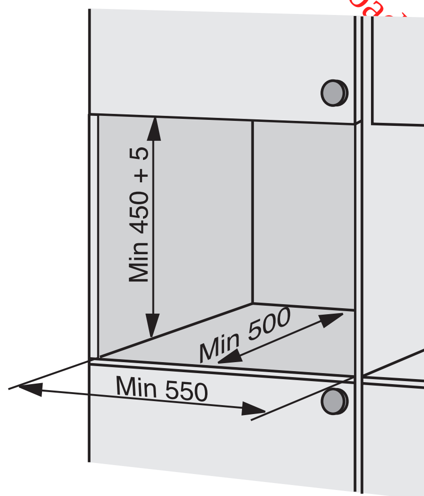
WARNING!
Make sure that mains plug is disconnected from the mains socket during installation.

Fitting the appliance

Put the appliance adjacent to a water tap and a drain.
When you put the appliance in place, make sure that the water hoses are not kinked or squashed.
Install the appliance on a kitchen sink, worktop or built-in..

Positioning

Install the dishwasher into the furniture of the kitchen.



Make sure that the dimensions of the recess agree with the given dimensions.
Make sure that there are openings in the furniture for the inlet hose, the water drain hose and the mains cable.

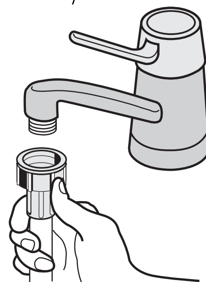
Adjusting the level of the appliance

Make sure that the appliance is level to close and seal the door correctly. If the level of the appliance is correct, the door does not catch on the sides of the cabinet. If the door does not close correctly, loosen or tighten the adjustable feet until the appliance is level.

Water connection

Inlet hose

The appliance has safety features to prevent that the water in the appliance goes back into the drinking water system.
Connected the appliance to a hot (max. 60°) or cold water supply.
If the hot water comes from alternative sources of energy that are more environmentally friendly (e.g. solar or photovoltaic panels and aeolian), use a hot water supply to decrease energy consumption.
It is important that a water tap or stopcock is near the dishwasher with easy access.
Connect the inlet hose to a water tap with an external thread of 3/4".
If the water inlet hose is too short, replace the water inlet hose with an applicable, longer high-pressure hose. Do not connect an extension hose.
To suit the installation, it is possible to turn the end of the hose that is connected to the dishwasher. Do these steps :



1. Loosen the retaining nut.
2. Turn the hose.
3. Tighten the retaining nut.



WARNING!
Make sure that the retaining nut and all other connections are tight before you move the dishwasher into position.



WARNING!
Always use a new water inlet hose. Do not use connection hoses from an old appliance.

Drain hose

The appliance has water safety system to prevent water damage. If there is a malfunction, the drain pump automatically starts to drain the remaining water out of the dishwasher.



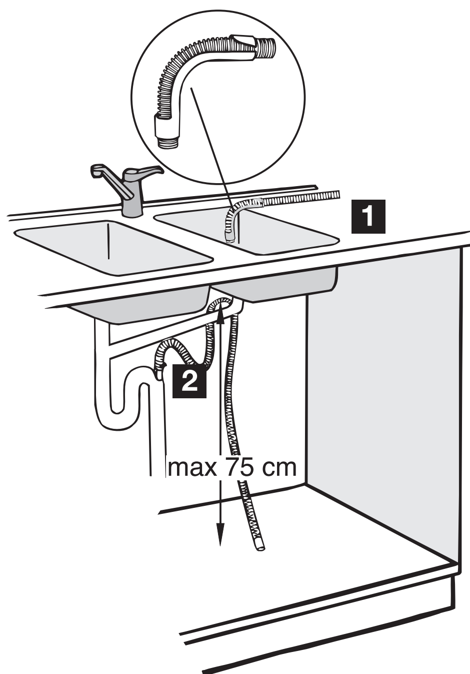
WARNING!
Only if the dishwasher is connected to the mains socket, the water safety system operates when the dishwasher is off.

2 procedures are possible to install the water drain hose :

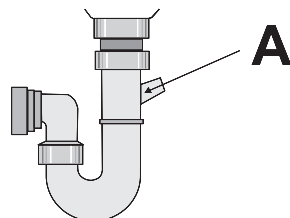
1. Attach the plastic curve supplied at the end of the hose.

   Put the water drain hose in the sink.
2. Connect the water drain hose to the water drain system.

   The hose must be less than 75 cm above the bottom of the dishwasher to prevent incorrect operation of appliance.



If you connect the water drain hose to a trap spigot under the sink, remove the plastic membrane (A). If you do not remove the membrane, remaining food can cause a blockage in the drain hose spigot



Electrical connection



WARNING!
The manufacturer is not responsible if you do not follow these safety precautions.
Ground the appliance according to safety precautions.
Make sure that the rated voltage and type of power on the rating plate agree with the voltage and the power of the local power supply.
Always use a correctly installed shockproof socket.
Do not use multi-way plugs, connectors and extension cables. There is a risk of fire.
Do not replace the mains cable yourself. Contact the Service Force Centre.
Make sure that the mains plug is accessible after installation.
Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Environment concerns

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g. >PE<, >PS<, etc. Discard the packaging materials in the applicable container at the community waste disposal facilities.



WARNING!
To discard the appliance, follow the procedure:
- Pull the mains plug out of the socket.
- Cut off the mains cable and mains plug and discard them.
- Discard the door catch. This prevents the children to close themselves inside the appliance and endanger their lives.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Sommaire

Notice d'utilisation 44
Consignes de sécurité 44
Utilisation réglementaire 45
Sécurité générale 45
Sécurité enfants 45
Installation 46
Description de l'appareil 47
Bandeau de commande 48
Touche Départ différé 49
Affichage numérique 49
Touches de fonction 49
Mode Programmation 49
Utilisation de l'appareil 49
Réglage de l'adoucisseur d'eau 50
Réglage électronique 50
Utilisation du sel régénérant 51
Utilisation du liquide de rinçage 52
Rangement des couverts et de la vaisselle 53
Conseils utiles 53
Panier principal 53
Panier à couverts 54
Utilisation du produit de lavage 54
Remplissez de produit de lavage 54
Produits de lavage en pastilles 55
Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants, procédez comme suit : 55
Programmes de lavage 55
Sélection et départ d'un programme de lavage 56
Annulation d'un programme 57
Interruption d'un programme 57
Réglage et démarrage d'un programme de lavage avec départ différé 57
Fin d'un programme de lavage 58
Mode Veille 58
Entretien et nettoyage 58
Nettoyez les filtres 59
Nettoyage du bras d'aspersion 59
Nettoyage extérieur 59
Précautions en cas de gel 59
Que faire si... 60
Caractéristiques techniques 61
Instructions d'installation 62
Installation 62
Mise en place de l'appareil 62
Emplacement 62
Mise à niveau de l'appareil 62
Raccordement à l'arrivée d'eau 63
Tuyau d'arrivée d'eau 63
Tuyau de vidange 63
Branchement électrique 64
En matière de protection de l'environnement 65

Sous réserve de modifications

156986730-00-122008

Notice d'utilisation

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.
Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire impérativement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.



AVERTISSEMENT
Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT
Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié.



AVERTISSEMENT
Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.



AVERTISSEMENT
Débranchez votre appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



AVERTISSEMENT
Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



AVERTISSEMENT
Afin d'empêcher des risques d'explosion et d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



Consignes de sécurité



Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation. Conservez ces instructions à proximité de l'appareil. Les utilisateurs doivent connaître parfaitement le fonctionnement et les fonctions de sécurité de l'appareil.

Utilisation réglementaire

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre appareil. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion !
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier principal.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures !
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez votre Service Après-vente. Exigez des pièces d'origine.

Sécurité générale

- Les personnes (y compris les enfants) qui souffrent de capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou qui ne se sont pas familiarisées avec le mode de fonctionnement de l'appareil, ne doivent pas l'utiliser. Elles doivent être surveillées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité.
- Respectez les consignes de sécurité du fabricant du détergent pour éviter les brûlures aux yeux, à la bouche et la gorge.
- Ne buvez pas l'eau du lave-vaisselle. Des résidus de produit de lavage peuvent rester dans l'appareil.
- Fermez toujours la porte de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher tout risque de blessure ou de chute accidentelle.
- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur la porte ouverte.

Sécurité enfants

- Seuls les adultes doivent utiliser cet appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez les emballages hors de la portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation.
- Rangez les détergents dans un endroit sûr. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les produits de lavage.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil quand la porte est ouverte.



AVERTISSEMENT

Le produit de lavage pour lave-vaisselle est dangereux!

Le produit de lavage est très corrosif; tout accident provoqué par ce détergent doit impérativement faire l'objet d'un appel à votre centre antipoison régional et à un médecin. Si quelqu'un a avalé du produit de lavage pour lave-vaisselle, il faut immédiatement contacter le centre antipoison régional et un médecin. En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, baignez abondamment à l'eau en attendant l'intervention du médecin. Veillez à ranger ce produit dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Ne laissez jamais la porte ouverte lorsque l'appareil contient du détergent.

Nous vous recommandons de remplir le réservoir de produit de lavage juste avant de démarrer un programme.

Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne branchez pas un appareil endommagé. Si nécessaire, contactez le fournisseur.
- Déballez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge l'installation électrique.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge le travail de plomberie.
- Ne modifiez ni les spécifications ni le produit. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si le câble secteur ou les tuyaux d'eau sont endommagés,
  - si le bandeau de commande, le plan de travail ou la plinthe sont endommagés, si vous pouvez accéder à l'intérieur de l'appareil.

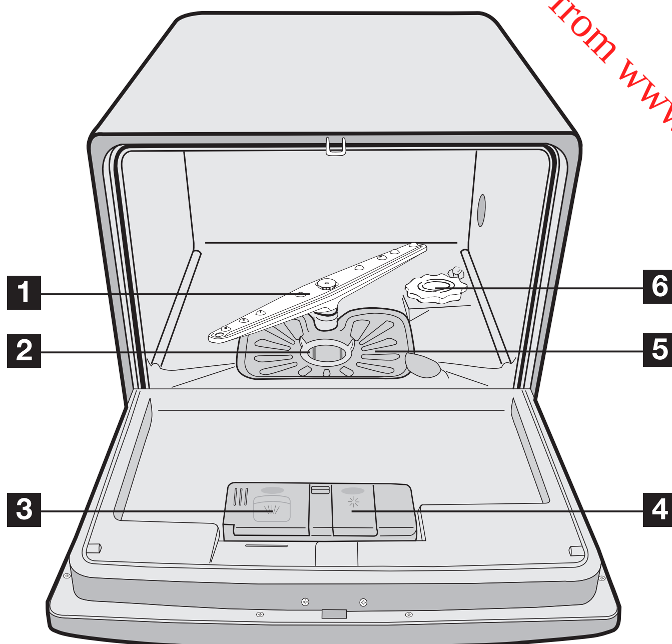
  Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
- Ne percez pas dans les côtés de l'appareil pour ne pas endommager les composants électriques et hydrauliques.



AVERTISSEMENT

Respectez scrupuleusement les consignes données pour les branchements électriques et le raccordement de l'eau.

Description de l'appareil

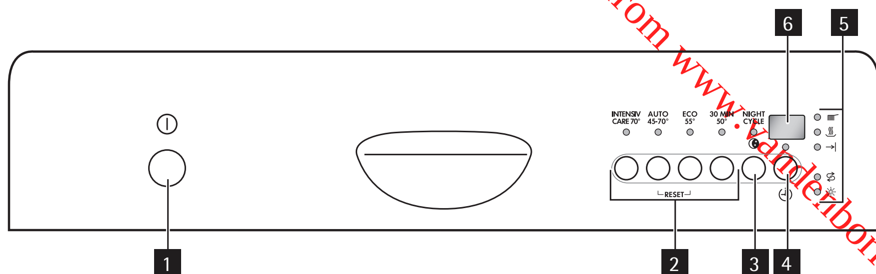


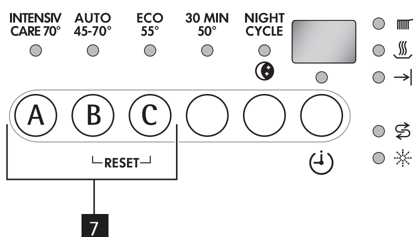
1 Bras d'aspersion
2 Micro-filtre
3 Distributeur de détergent
4 Distributeur de liquide de rinçage
5 Filtre plat
6 Réservoir de sel régénérant



L'étiquette des caractéristiques nominales se trouve à l'arrière de l'appareil.

Bandeau de commande





1 Touche Marche/Arrêt
2 Touches de sélection des programmes
3 Touche Nuit Silence Plus / (NIGHT CYCLE)
4 Touche Départ différé
5 Voyants
6 Affichage numérique
7 Touches de fonction

Voyants	
	Le voyant s'allume quand la phase de lavage ou de rinçage est en cours.
	Le voyant s'allume quand la phase de séchage est en cours.
	Le voyant s'allume dès que le programme de lavage est terminé.
1)	Le voyant s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre "Utilisation du sel régénérant". Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir de sel.

Voyants	
☀ 1)	Le voyant s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre "Utilisation du liquide de rinçage".

1) Le voyant est éteint quand un programme de lavage est en cours.

Touche Départ différé

Cette touche permet de différer le départ du programme de lavage de 1 à 19 heures. Consultez le chapitre "Réglage et démarrage d'un programme de lavage".

Affichage numérique

L'affichage indique :

- Le niveau de dureté sur lequel est réglé l'adoucisseur d'eau.
- La durée du programme.
- Le temps restant (approximatif) avant la fin du programme.
- La fin du programme de lavage.
- Le décompte du départ différé.
- Les codes d'anomalie de l'appareil.

Touche NUIT SILENCE PLUS

Nuit Silence Plus est un programme très peu bruyant. Réglez-le :

- la nuit
- ou aux heures creuses pour profiter d'un tarif avantageux.

Pendant le programme Nuit Silence Plus, la pompe fonctionne à très faible vitesse pour atteindre une réduction du niveau sonore de 25 % par rapport au programme déclaré. Il dure donc très longtemps.

Touches de fonction

Utilisez les touches de fonction pour procéder aux opérations suivantes :

- Régler l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre "Réglage de l'adoucisseur d'eau".
- Annuler un programme ou un départ différé en cours. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

Mode Programmation

L'appareil est en mode programmation lorsque tous les voyants de programme sont allumés. L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

– Sélectionner un programme de lavage.
– Régler le niveau de l'adoucisseur d'eau.

Si un voyant de programme est allumé, annulez le programme pour revenir en mode Programmation. Reportez-vous au chapitre "Réglage et départ d'un programme de lavage".

Utilisation de l'appareil

Consultez les instructions suivantes pour chaque étape de la procédure :

1. Vérifiez que le niveau de l'adoucisseur d'eau est adapté à la dureté de l'eau de votre région. Le cas échéant, réglez l'adoucisseur.

2. Remplissez le réservoir à sel.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Placez les plats et les couverts dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage qui convient au type de vaisselle et au niveau de salissure.
6. Remplissez le distributeur de produit de lavage.
7. Démarrez le programme de lavage.



Si vous utilisez des pastilles, consultez le chapitre "Utilisation du produit de lavage.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'alimentation en eau. Les sels et les minéraux peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.
La dureté de l'eau est mesurée par échelles équivalentes :
- °dH allemand.
- °TH français.
- mmol/l (millimole par litre – unité internationale de la dureté de l'eau).
- Clarke.

Ajustez l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Le cas échéant, contactez votre compagnie des eaux.

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	Niveau sur l'afficheur numérique
°dH	mmol/l	°TH	degrés Clarke		
>24	>4,2	>40	> 28	5	5L
18- 24	3,2- 4,2	32- 40	22- 28	4	4L
12- 18	2,1- 3,2	19- 32	13- 22	3	3L
4- 12	0,7- 2,1	7- 19	5 -13	2	2L
< 4	< 0,7	< 7	< 5	1 1)	1L

1) Ne pas approvisionner en sel régénérant.

Réglage électronique



L'adoucisseur est réglé d'usine sur le niveau 3.

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode programmation.
3. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Relâchez les touches de fonction B et C.
5. Appuyez sur la touche de fonction A.
   - Les voyants des touches de fonction B et C s'éteignent.
   - Le voyant de la touche de fonction A continue de clignoter.
   - L'affichage numérique indique le niveau actuel.

Exemple : L'affichage numérique indique 3L = niveau 3.

6. Chaque pression de la touche de fonction A détermine le passage au niveau suivant.
7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mémoriser l'opération.

Utilisation du sel régénérant



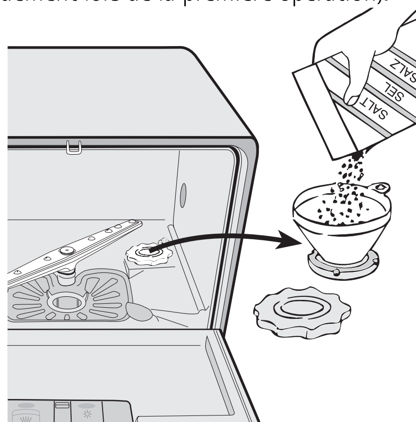
ATTENTION
Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. Les autres types de sel peuvent endommager l'adoucisseur.



ATTENTION
Les grains de sel et l'eau salée au fond de l'appareil peuvent favoriser une corrosion. Remplissez l'appareil de sel avant de démarrer un programme de lavage pour éviter la formation de corrosion.

Procédez de la manière suivante pour remplir le réservoir :

1. Tournez le bouchon vers la gauche pour ouvrir le réservoir à sel.
2. Remplissez le réservoir d'un litre d'eau (uniquement lors de la première opération).
3. Utilisez un entonnoir pour verser le sel.



4. Eliminez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir.
5. Vissez le bouchon vers la droite pour refermer le réservoir à sel.



Il est normal que l'eau déborde du réservoir au moment où vous le remplissez de sel.

Quand vous réglez l'adoucisseur sur le niveau 1, le voyant Sel ne reste pas allumé.

Utilisation du liquide de rinçage

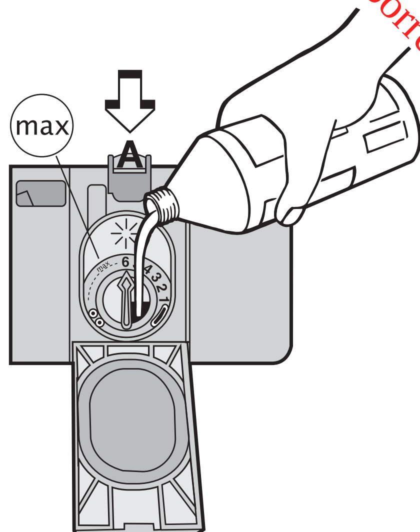


ATTENTION
Utilisez uniquement un liquide de rinçage pour lave-vaisselle.
N'utilisez aucun autre produit qui n'est pas adapté au lave-vaisselle (par ex. agent nettoyant pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela aurait pour effet d'endommager l'appareil.



Le liquide de rinçage assure un séchage optimal et un séchage sans taches ni striures.
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage.

Procédez de la manière suivante pour remplir le distributeur :



1. Appuyez sur la touche (A) pour ouvrir le distributeur.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage. Le niveau maximum de remplissage est signalé par le repère "max".
3. Essuyez le liquide de rinçage accidentellement renversé avec un chiffon absorbant pour éviter la formation de mousse pendant le programme de lavage.
4. Fermez le distributeur de liquide de rinçage.



La capacité du distributeur est d'environ 150 ml. La quantité de liquide de rinçage est suffisante pour environ 60 programmes de lavage.

Ajustez le dosage

L'appareil est réglé à l'usine sur le niveau 1.
Adaptez le dosage du liquide de rinçage à l'aide du sélecteur à 6 positions (position 1 dosage minimum, position 6 dosage maximum).
Pour ajuster le dosage du liquide de rinçage, reportez-vous aux résultats de lavage ("En cas d'anomalie de fonctionnement..."). Commencez par le dosage le plus bas.
Tournez la flèche vers la droite pour augmenter la dose.
Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou de taches de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage.

Rangement des couverts et de la vaisselle

Conseils utiles



ATTENTION
Utilisez uniquement l'appareil pour le lavege d'ustensiles de cuisine et de vaisselle lavables en lave-vaisselle.

Tout objet absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage, ...) ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

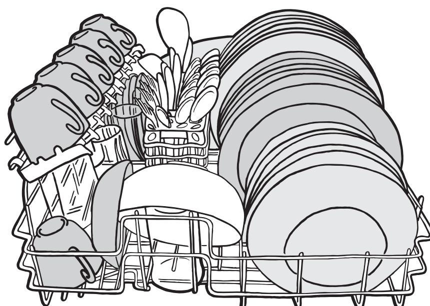
- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
  - Enlever tous les restes d'aliments.
  - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts :
  - Chargez les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
  - Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
  - Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne soient pas insérés les uns dans les autres, ou ne se chevauchent.
  - Assurez-vous que les couverts et la vaisselle ne recouvrent pas d'autres ustensiles.
  - Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
  - Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.
- Ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Placez les articles légers (bols,...) dans le panier principal. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.



ATTENTION
Assurez-vous que la vaisselle et les couverts n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion avant de lancer un programme de lavage.

Panier principal

Disposez les plats profonds et les grands couvercles autour du panier. Placez la vaisselle au-dessus et au-dessous des supports pour tasses. L'eau doit atteindre les plats de toutes parts.
Repliez les supports pour tasses pour nettoyer les éléments de grande taille.



Panier à couverts



AVERTISSEMENT
Ne placez pas les couteaux longs en position verticale pour éviter tout risque de blessure.

Disposez les éléments longs et/ou coupants à l'horizontale dans le panier principal. Attention aux éléments coupants comme les couteaux.
Utilisez le panier à couverts pour :
- les fourchettes et les cuillères, manche tourné vers le bas.
- les couteaux, manche tourné vers le haut.

Le panier à couverts est doté d'un séparateur à couverts que vous pouvez retirer.
Veillez à ce que les couverts ne soient pas collés ensemble.





Vérifiez que le bras d'aspersion tourne librement avant de fermer la porte.

Utilisation du produit de lavage



Utilisez uniquement des produits de lavage (poudre, liquide ou en pastilles) spécialement conçus pour une utilisation au lave-vaisselle.
Veuillez respecter les indications du fabricant figurant sur l'emballage :
- Le dosage recommandé par le fabricant.
- Consignes de stockage.

Les instructions figurant sur l'emballage se réfèrent généralement à des lave-vaisselle de grande dimension (12 couverts).

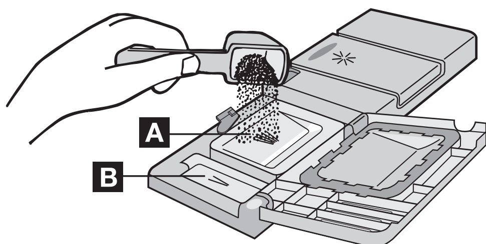


En utilisant la quantité de produit de lavage strictement nécessaire, vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Remplissez de produit de lavage

Procédez de la manière suivante pour remplir le distributeur :
1. Ouvrez le couvercle du distributeur de produit de lavage.
2. Remplissez le distributeur (A).
3. Si vous utilisez un programme avec une phase de prélavage, rajoutez du produit de lavage dans le compartiment de prélavage (B).

   Le produit de lavage est extrait pendant la phase de prélavage.
4. Fermez le couvercle du distributeur.



Produits de lavage en pastilles

Placez une pastille dans le compartiment (A).
Ces produits combinent les fonctions :

- de produit de lavage
- de liquide de rinçage
- de sel régénérant. Ils peuvent contenir d'autres substances selon le type de pastille utilisé.

Si vous utilisez des produits de lavage en pastille, procédez comme suit :

1. Vérifiez que ces produits de lavage sont appropriés au degré de dureté de l'eau d'alimentation. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.
2. Réglez le niveau le plus bas de la dureté de l'eau et du produit de rinçage.



Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.

Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants, procédez comme suit :

1. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez le dosage du liquide de rinçage sur le niveau 2.

Si vous souhaitez réutiliser des produits de lavage traditionnels :

1. Approvisionnez de nouveau le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
3. Effectuez un programme normal sans charger l'appareil.
4. Réglez ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous au chapitre "Réglage de l'adoucisseur d'eau".
5. Réglez le dosage du liquide de rinçage.



Le produit de lavage se dissout avec une rapidité qui diffère selon la marque. Certaines pastilles ne donnent pas le meilleur résultat possible avec des programmes de lavage courts. Utilisez des programmes de lavage longs lorsque vous utilisez les pastilles afin d'éliminer complètement le détergent.

Programmes de lavage

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme
INTENSIV CARE	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 70°C 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage
AUTO [1)]	Moyennement et légèrement sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 45°C ou 70°C 1 ou 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme
ECO 2)	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 55°C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage
30 MIN	Moyennement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 50°C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final
NIGHT CYCLE	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 55°C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage

1) Au cours du programme "Auto", le degré de salissure de la vaisselle est déterminé par le degré de turbidité de l'eau. La durée du programme, les niveaux de consommation d'eau et d'énergie peuvent varier ; tout dépend de la charge du lave-vaisselle (pleine ou demi-charge) et du degré de salissure de la vaisselle. La température de l'eau est automatiquement réglée entre 45 °C et 70 °C.

2) Programme de test des organismes de contrôle. Veuillez consulter la brochure fournie séparément pour connaître les résultats des tests.

Valeurs de consommation

Programme	Durée du programme (en minutes) 1)	Consommation énergétique (en kWh)	Consommation d'eau (en litres)
INTENSIV CARE	-	1,0	9
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7
30 MIN	-	0,45	6
NIGHT CYCLE	-	0,7	8

1) L'affichage numérique indique la durée du programme.



Ces valeurs changent en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

Sélection et départ d'un programme de lavage



Sélectionnez le programme de lavage en laissant la porte entrouverte. Le programme de lavage démarre uniquement après la fermeture de la porte. Vous pouvez effectuer toutes les modifications souhaitées jusqu'à ce moment-là.

Pour sélectionner et lancer un programme de lavage, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.

2. L'appareil doit se trouver en mode programmation.
3. Appuyez sur l'une des touches de programme. Reportez-vous au chapitre "Programmes de lavage".
   - Le voyant du programme correspondant s'allume.
   - Tous les autres voyants de programme s'éteignent.
   - La durée du programme clignote sur l'affichage numérique.
   - Le voyant de phase du programme correspondant clignote.
4. Fermez la porte.
   - Le programme démarre automatiquement.
   - Le voyant de phase du programme correspondant est allumé.



Il n'est désormais plus possible de modifier le programme en cours. Vous devez pour cela, annuler le programme.



AVERTISSEMENT
Annulez ou interrompez un programme de lavage uniquement si cela est absolument nécessaire.



ATTENTION
Ouvrez la porte avec précaution. Une vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil.

Annulation d'un programme

1. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument.
2. Relâchez les touches de fonction B et C pour annuler le programme de lavage.

À ce stade, vous pouvez procéder comme suit :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sélectionnez un autre programme de lavage.

Vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme de lavage.

Interruption d'un programme

Ouvrez la porte.
- Le programme s'arrête.

Fermez la porte.
- Le programme reprend à partir du moment de l'interruption.

Réglage et démarrage d'un programme de lavage avec départ différé

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
2. Sélectionnez un programme de lavage.
3. Appuyez sur la touche Départ différé jusqu'à ce que le délai prévu avant le départ du programme clignote sur l'affichage.
   - Le voyant Départ différé s'allume.
4. Fermez la porte.
   - Le chiffre s'allume sur l'affichage de manière fixe.
   - Le décompte du départ différé démarre automatiquement.
   - Le décompte s'effectue d'heure en heure.

- Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.



L'ouverture de la porte interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé :

1. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument.
   - L'annulation d'un départ différé implique également l'annulation du programme de lavage.
2. Sélectionnez un autre programme de lavage.



Vous pouvez également sélectionner le programme de lavage et le départ différé lorsque la porte est fermée. N'oubliez pas dans ce cas que, lorsque vous appuyez sur la touche d'un programme, vous disposez de 3 secondes seulement pour sélectionner un autre programme ou un départ différé. Au bout de ces 3 secondes, le programme sélectionné démarre automatiquement.

Fin d'un programme de lavage

Mettez l'appareil à l'arrêt de la façon suivante :

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- L'affichage indique 0.
- Le voyant Fin de programme s'allume.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
2. Ouvrez la porte.
3. Pour laisser refroidir la vaisselle et améliorer le processus de séchage, laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte et attendez quelques minutes avant de décharger la vaisselle.

Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.

Mode Veille

Si vous ne mettez pas l'appareil à l'arrêt à la fin du programme de lavage, il passera automatiquement en mode Veille. Le mode Veille fait diminuer la consommation d'énergie. Trois minutes après la fin du programme, tous les voyants s'éteignent et une barre horizontale apparaît sur l'affichage numérique.
Appuyez sur une des touches (à l'exception de la touche Marche/Arrêt) pour retourner au mode Fin de programme.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT
Mettez l'appareil à l'arrêt avant de procéder au nettoyage des filtres.

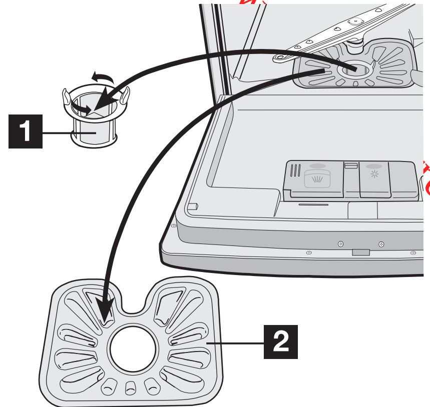
Nettoyez les filtres



ATTENTION
N'utilisez en aucun cas le lave-vaisselle sans les filtres. Assurez-vous que les filtres sont bien en place. Des filtres non nettoyés réduisent les performances de lavage.

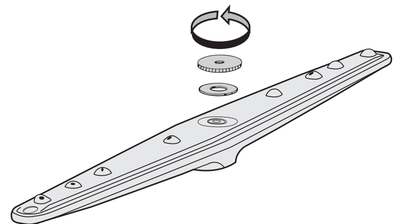
L'appareil possède 2 filtres :
1. un micro-filtre
2. un filtre plat

Procédez de la manière suivante pour nettoyer les filtres :
1. Ouvrez la porte.
2. Sortez le panier.
3. Sortez les filtres du fond.
4. Nettoyez les filtres à l'eau courante.
5. Remettez les filtres en place.
6. Bloquez le système de filtrage en tournant la poignée du microfiltre vers la droite jusqu'à la butée.



Nettoyage du bras d'aspersion

Examinez régulièrement le bras d'aspersion. Éliminez les résidus de salissure qui bouchent les orifices du bras d'aspersion.
Si besoin, procédez de la manière suivante pour le démonter :
1. Tournez l'écrou vers la gauche.
2. Retirez le bras d'aspersion.
3. Nettoyez les orifices.



Nettoyage extérieur

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits nettoyants neutres. N'utilisez aucun produit abrasif, éponges à récurer ou solvants (acétone, trichloroéthylène etc.

Précautions en cas de gel



ATTENTION
N'installez pas l'appareil dans une pièce où la température descend au-dessous de 0 °C. Le fabricant n'est pas responsable des dommages encourus à cause du gel.

Si cela est impossible, videz l'appareil et fermez la porte. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-la.

Que faire si...

L'appareil ne démarre pas ou ne s'arrête pas.
Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel au Service après-vente. Si l'anomalie persiste, contactez le Service après-vente.

Code d'erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
• L'affichage numérique indique i10 Le lave-vaisselle n'est pas approvisionné en eau	• Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre. Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. • Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché. Nettoyez le filtre. • Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement. Le tuyau est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement.
• L'affichage numérique indique i20 Le lave-vaisselle ne vidange pas	• Le robinet de l'évier est bouché. Nettoyez le robinet de l'évier. • Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement. Le tuyau est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement.
• la pompe de vidange fonctionne en continu • tous les voyants du bandeau de commande sont éteints Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché	• Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente.
Le programme ne démarre pas	• La porte de l'appareil n'est pas fermée. Fermez la porte. • La prise du câble d'alimentation électrique de l'appareil n'est pas branchée. Insérez la fiche dans la prise secteur. • Le fusible a grillé dans la boîte à fusibles. Remplacez le fusible. • La fonction Départ différé est sélectionnée. Annulez le Départ différé pour démarrer le programme immédiatement.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu. Si l'anomalie se reproduit, contactez le service après-vente.
Les informations suivantes sont nécessaires pour une aide rapide et adaptée :
- Modèle (Mod.)
- Référence produit (PNC)

- Numéro de série (S.N.)

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située sur l'appareil.
Inscrivez les informations ici :
Description du modèle : ....
Référence du produit : ....
Numéro de série : ....

Les résultats de lavage sont insatisfaisants.	
La vaisselle n'est pas propre.	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié. • La vaisselle est disposée de manière telle à empêcher l'eau d'atteindre toutes les surfaces. Ne surchargez pas les paniers. • La rotation du bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée. • Les filtres sont encrassés ou mal installés. • La quantité de produit de lavage est insuffisante ou le distributeur de produit de lavage n'a pas été approvisionné.
Des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle.	• Le réservoir de sel est vide. • Le niveau de l'adoucisseur d'eau est mal réglé. • Le bouchon du réservoir de sel sel n'est pas vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne.	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle.	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le produit de lavage.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur Hauteur Profondeur	54,5 cm 44,7 cm 48,0-49,0 cm
Branchement électrique - Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière de l'appareil.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale Maximale	0,8 bars (0,08 MPa) 10 bars (1,0 MPa)
Capacité		6 couverts

Instructions d'installation

Installation



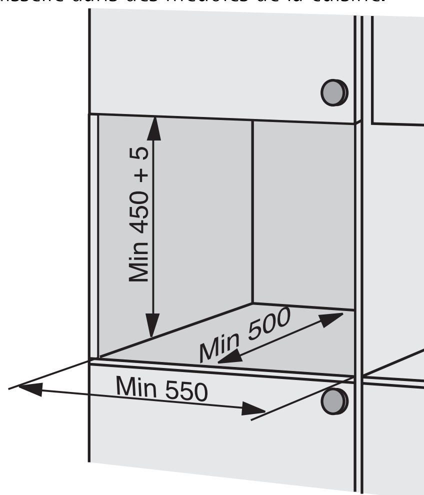
AVERTISSEMENT
Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.

Mise en place de l'appareil

Installez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.
Au moment d'installer l'appareil, contrôlez que les tuyaux d'eau ne sont pas pliés ni écrasés.
L'appareil peut être installé sur un plan d'appui ou dans un meuble d'encastrement.

Emplacement

Encastrez le lave-vaisselle dans des meubles de la cuisine.



Assurez-vous que les dimensions correspondent à celles du lave-vaisselle.
Prévoyez des trous dans les meubles de la cuisine pour le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le câble d'alimentation secteur.

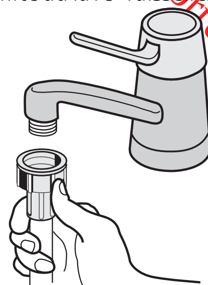
Mise à niveau de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est à niveau pour que la porte se ferme correctement. Si l'appareil n'est pas à niveau, la porte ne se fermera pas correctement. Dans ce cas, vissez ou dévissez les pieds de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

Raccordement à l'arrivée d'eau

Tuyau d'arrivée d'eau

L'appareil est doté de systèmes de sécurité qui empêchent l'eau de repartir dans le système d'eau potable.
Branchez l'appareil à une arrivée d'eau chaude (max. 60°) ou d'eau froide.
Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.
Un robinet d'arrivée d'eau facilement accessible doit se trouver à proximité du lave-vaisselle.
Raccordez le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau à filetage pour tuyau 3/4".
Si le tuyau d'arrivée d'eau est trop court, remplacez-le par un tuyau plus long haute pression. Ne rallongez pas le tuyau d'arrivée d'eau.
Il est possible de tourner l'extrémité du tuyau qui est raccordée au lave-vaisselle pour faciliter l'installation. Procédez comme suit :



1. Desserrez l'écrou.
2. Tournez le tuyau.
3. Resserrez l'écrou.



AVERTISSEMENT
Vérifiez que l'écrou et autres branchements sont bien resserrés avant de positionner le lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT
Utilisez toujours un nouveau tuyau d'arrivée d'eau. N'utilisez pas des tuyaux provenant d'anciens appareils.

Tuyau de vidange

L'appareil est doté d'un système anti-débordement pour empêcher tout risque de dommage. En cas d'anomalie, la pompe de vidange se met automatiquement en fonctionnement pour éliminer l'eau du lave-vaisselle.



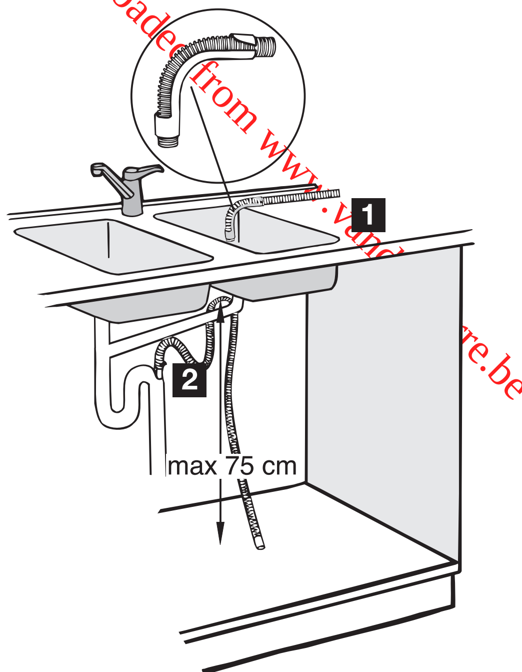
AVERTISSEMENT
Le système anti-débordement se met en marche quand le lave-vaisselle est à l'arrêt, uniquement si l'appareil est branché sur secteur.

Il existe 2 façons d'installer le tuyau de vidange d'eau :

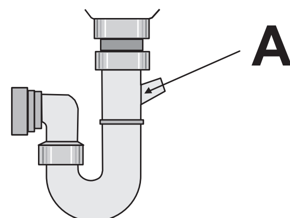
1. Attachez la pièce en plastique incurvée à l'extrémité du tuyau.

   Placez le tuyau de vidange dans l'évier.
2. Raccordez le tuyau de vidange au système d'évacuation.

   Le tuyau doit se trouver à moins de 75 cm au-dessus du bas du lave-vaisselle pour éviter les problèmes de fonctionnement.



Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle



Branchement électrique



AVERTISSEMENT

Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect de ces mesures de sécurité.
Mettez l'appareil à la terre conformément aux instructions.
Assurez-vous que la tension nominale et le type d'alimentation indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de l'alimentation locale.
Utilisez toujours une prise à l'épreuve des chocs.
N'utilisez pas des multiprises, des adaptateurs ou des rallonges. Ils présentent un risque d'incendie.
Ne remplacez pas le câble secteur vous-même. Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation.
Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Tous les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.



AVERTISSEMENT
Pour mettre l'appareil au rebut, procédez de la manière suivante :
- Débranchez l'appareil.
- Coupez le câble secteur et la prise ; jetez-les.
- Eliminez le verrou de la porte. Ainsi, les enfants ne peuvent pas s'enfermer dans l'appareil et mettre leur vie en danger.

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Benutzerinformation 67

Sicherheitshinweise 67
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch 67
- Allgemeine Sicherheitshinweise 67
- Kindersicherheit 68
- Installation 68

Gerätebeschreibung 69

Bedienblende 70
- Zeitvorwahl-Taste 71
- Digital-Display 71
- Funktionstasten 71
- Einstellmodus 71

Verwendung des Geräts 71

Einstellen des Wasserenthärters 72
- Elektronische Einstellung 72

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler 73

Gebrauch von Klarspülmittel 74

Laden von Besteck und Geschirr 75
- Hilfreiche Hinweise und Tipps 75
- Hauptkorb 75
- Besteckkorb 76

Gebrauch von Spülmittel 76
- Einfüllen von Reiniger 76
- Verwendung von Geschirrspüler-Tabs 77
- Gehen Sie bei nicht zufriedenstellenden Trocknungsergebnissen folgendermaßen vor: 77

Spülprogramme 77

Auswählen und Starten eines Spülprogramms 79
- Abbrechen eines Spülprogramms 79
- Unterbrechen eines Spülprogramms 79
- Einstellung und Start eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl 79
- Ende des Spülprogramms 80
- Standby-Modus 80

Reinigung und Pflege 80
- Die Filter reinigen 81
- Reinigen Sie den Sprüharm. 81
- Reinigung der Außenseiten 81
- Frostschutzmaßnahmen 81

Was tun, wenn ... 82

Technische Daten 83

Installationsanweisungen 84

Gerät aufstellen 84
- Montage des Geräts 84
- Aufstellung 84
- Ausrichten des Geräts 84

Wasseranschluss 85
- Wasserzulaufschlauch 85
- Ablaufschlauch 85

Elektrischer Anschluss 87

Umwelttipps 87

Änderungen vorbehalten

Benutzerinformation



Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, um Gefahren zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie dem Käufer die Bedienungsanleitung mit. Jeder, der dieses Gerät benutzt, sollte mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.
- Geben Sie keine Lösungsmittel in das Gerät. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Oder legen Sie sie horizontal in den Hauptkorb.
- Verwenden Sie ausschließlich Markenreinigungsprodukte für Geschirrspüler (Spülmittel, Salz, Klarspüler).
- Wenn Sie die Tür öffnen, während das Gerät in Betrieb ist, kann heißer Dampf austreten. In diesem Fall besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie vor dem Ende des Spülprogramms nichts aus dem Geschirrspüler.
- Wenn das Spülprogramm beendet ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schließen Sie den Wasserhahn.
- Das Gerät darf ausschließlich von einem Servicetechniker einer autorisierten Kundendienststelle repariert werden. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen auszuführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Kundendienst.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Erwachsenen oder Kindern mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung nicht benutzt werden. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder Kehlkopf zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Geschirrspüler. Es können Spülmittelrückstände darin zurückbleiben.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, halten Sie die Tür geschlossen, damit es nicht zu Unfällen kommt, weil jemand darüber stolpert.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherheit

- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät bedienen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Achten Sie darauf, dass Reinigungsmittel nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

Installation

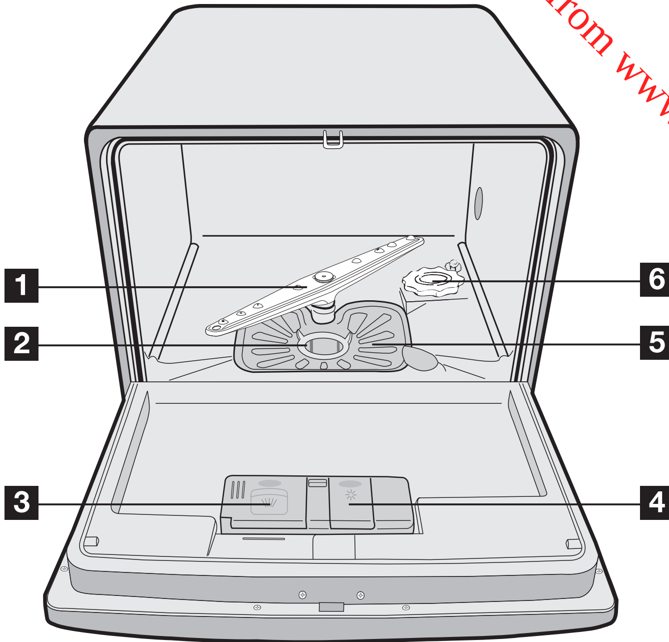
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Die Wasseranschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Modifikationen am Gerät vor. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Netzkabel oder die Wasserschläuche beschädigt sind,
  - wenn die Bedienblende, die Abdeckung oben oder der Sockel beschädigt sind, so dass das Innere des Geräts freiliegt.

  Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Kundendienst.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Andernfalls könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.



WARNUNG!
Beachten Sie genau sämtliche Anweisungen zu den elektrischen und den Wasseranschlüssen.

Gerätebeschreibung

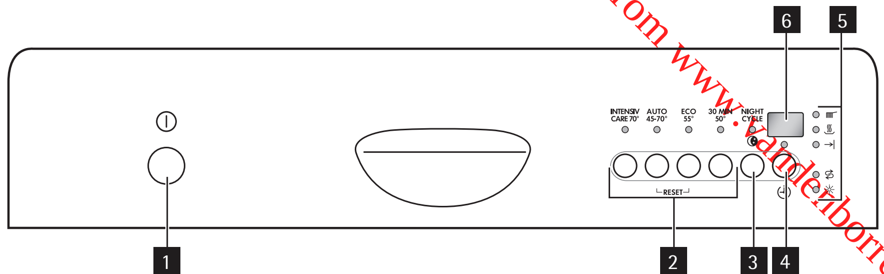


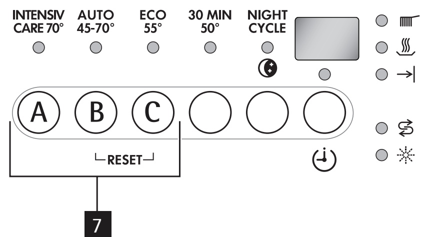
1 Sprüharm
2 Mikrofilter
3 Behälter für Reinigungsmittel
4 Dosiergerät für Klarspüler
5 Filtersieb
6 Salzbehälter



Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Geräts.

Bedienblende





1 Ein/Aus-Taste
2 Programmwahltasten
3 Nachtprogramm / (NIGHT CYCLE)
4 Zeitvorwahl-Taste
5 Kontrolllampen
6 Digital-Display
7 Funktionstasten

Kontrolllampen	
(Reinigungssymbol)	Die Kontrolllampe leuchtet während der Reinigungsphase oder der Klarspülphase.
(Trocknungssymbol)	Die Kontrolllampe leuchtet während der Trockenphase.
→|	Diese Kontrolllampe leuchtet auf, wenn das Spülprogramm zu Ende ist.
(Salzsymbol) 1)	Die Kontrollampe leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. Siehe Kapitel "Verwendung von Geschirrspülsalz". Die Salzkontrolllampe kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.

Kontrolllampen	
☼ 1)	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn Klarspüler nachgefüllt werden muss. Näheres hierzu siehe den Abschnitt 'Verwendung von Klarspüler'.

1) Die Kontrolllampe ist aus, wenn ein Spülprogramm läuft.

Zeitvorwahl-Taste

Benutzen Sie die Zeitvorwahl-Taste, um den Start des Spülprogramms zwischen 1 und 19 Stunden zu verzögern. Siehe den Abschnitt 'Einstellen und Starten eines Spülprogramms'.

Digital-Display

Das Display zeigt an:
- Eingestellte Stufe des Wasserenthärters.
- Programmdauer.
- Restlaufzeit bis zum Programmende.
- Ende des Spülprogramms.
- Anzahl der Stunden der Zeitvorwahl.
- Fehlercodes.

NACHTPROGRAMM-Taste

Nachtprogramm ist ein Silent-Waschprogramm, das so leise ist, dass es Sie auch nachts im Schlaf nicht stört. Die Einstellung ist möglich:
- bei Nacht
- oder zu Zeiten mit günstigeren Stromtarifen.

Beim Nachtprogramm arbeitet die Pumpe mit sehr niedriger Drehzahl und erreicht damit eine Geräuschreduktion von 25 % im Vergleich zum deklarierten Programm. Folglich ist die Laufzeit sehr viel länger.

Funktionstasten

Benutzen Sie die Funktionstasten für folgende Vorgänge:
- Zum Einstellen des Wasserenthärters. Siehe den Abschnitt 'Einstellung des Wasserenthärters'.
- Zum Abbrechen des laufenden Spülprogramms oder einer laufenden Zeitvorwahl. Siehe Kapitel "Auswahl und Start eines Spülprogramms".

Einstellmodus

Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn alle Programmkontrolllampen leuchten.
Das Gerät muss sich für folgende Einstellungen im Einstellmodus befinden:
– Zum Einstellen eines Spülprogramms.
– Zum Einstellen des Wasserenthärter-Härtegrads.

Wenn eine Programm-Kontrolllampe permanent aufleuchtet, löschen Sie das Programm, um in den Einstellmodus zurück zu kehren. Siehe Kapitel "Auswahl und Start eines Spülprogramms".

Verwendung des Geräts

Bitte halten Sie sich für die folgenden Schritte genau an die Anweisung:

1. Überprüfen Sie, ob der Wasserenthärter (Weichwasserbereiter) korrekt auf den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region eingestellt ist. Stellen Sie den Wasserenthärter bei Bedarf auf die richtige Stufe ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit der passenden Menge an Spülmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.



Wenn Sie Reinigertabletten verwenden, siehe das Kapitel "Gebrauch von Spülmitteln".

Einstellen des Wasserenthärters

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Spülwasser. Andernfalls könnten sich die Mineralien und Salze nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken.
Die Wasserhärte wird in unterschiedlichen, aber gleichwertigen Einheiten gemessen:
- Deutsche Wasserhärtegrade (dH°).
- Französische Wasserhärtegrade (°TH).
- mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit für Wasserhärtegrade).
- Clarke-Werte.

Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein. Bei Bedarf erfahren Sie den Härtegrad bei Ihrem Wasserversorger.

Wasserhärte				Einstellung des Wasserenthärters	Digital-Display - Stufe
°dH	mmol/l	°TH	Clarke-Werte		
> 24	> 4,2	> 40	> 28	5	5L
18 - 24	3,2- 4,2	32 - 40	22 - 28	4	4L
12 - 18	2,1- 3,2	19 - 32	13 - 22	3	3L
4 - 12	0,7- 2,1	7 - 19	5 - 13	2	2L
< 4	< 0,7	< 7	< 5	1 1)	1L

1) Kein Salz erforderlich.

Elektronische Einstellung



Werkseitig ist der Wasserenthärter auf Stufe 3 eingestellt.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Funktionstasten B und C, bis die Kontrolllampen der Funktionen A, B und C zu blinken beginnen.
4. Lassen Sie die Funktionstasten B und C los.
5. Drücken Sie Funktionstaste A.
   – Die Kontrolllampen für die Funktionstasten B und C erlöschen.

– Die Kontrolllampe der Funktionstaste A beginnt zu blinken.
– Das Digital-Display zeigt die aktuelle Stufe an.
Beispiel: Das Digital-Display zeigt 3L = Stufe 3 an.
6. Drücken Sie die Funktionstaste A einmal, um die Einstellung des Wasserenthärters um jeweils eine Stufe zu erhöhen.
7. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler

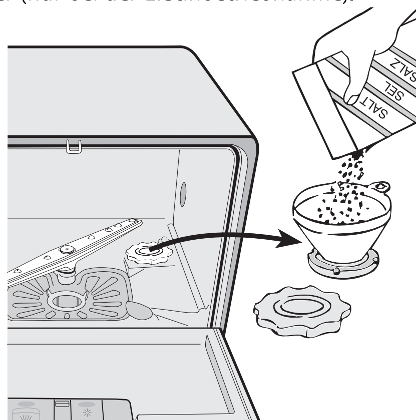


VORSICHT!
Verwenden Sie ausschließlich Geschirrspülsalz. Andere Salzarten, die nicht auf Geschirrspüler ausgelegt sind, können den Wasserenthärter beschädigen.



VORSICHT!
Verschüttetes Salz oder Salzwasser auf dem Boden des Geräts kann Korrosion verursachen. Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten, um Korrosion zu verhindern.

Gehen Sie zum Befüllen des Salzbehälters wie folgt vor:
1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu öffnen.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur bei der Erstinbetriebnahme).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Behälter mit Salz zu füllen.



4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



Es ist normal, dass das Wasser aus dem Salzbehälter beim Einfüllen von Salz überläuft.

Wenn Sie den Wasserenthärter auf Stufe 1 einstellen, leuchtet die Salzkontrolllampe nicht mehr.

Gebrauch von Klarspülmittel

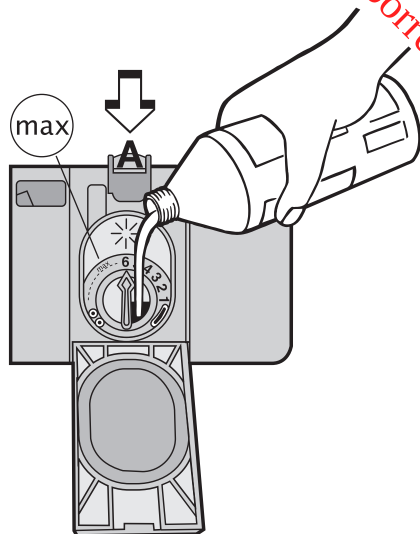


VORSICHT!
Verwenden Sie ausschließlich Markenklarspülmittel für Geschirrspüler.
Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.



Klarspüler macht es möglich, dass Geschirr ohne Streifen und Flecken trocknet.
Der Klarspüler wird automatisch beim letzten Spülgang zugesetzt.

Füllen Sie den Klarspüldosierer, wie im Folgenden gezeigt:



1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (A), um den Klarspüldosierer zu öffnen.
2. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler. Der maximale Füllstand wird durch "max" angezeigt.
3. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung beim nächsten Spülprogramm zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülerdosierer.



Die Kapazität des Klarspüldosierers ist etwa 150 ml. Diese Menge an Klarspüler ist ausreichend für etwa 60 Spülprogramme.

Einstellung des Klarspüldosierers

Werkseitig ist das Gerät auf Stufe 1 eingestellt.
Sie können die Härtestufe zwischen 1 - 6 einstellen (1- 6 ml Klarspülmittel).
Näheres zum Einstellen der Klarspülmitteldosierung siehe "Spülergebnisse" ("Was tun, wenn...). Starten Sie mit der niedrigsten Dosierung.
Drehen Sie den Pfeil im Uhrzeigersinn, um die Dosierung zu erhöhen.
Erhöhen Sie die Dosierung, wenn auf dem Geschirr Wassertropfen oder Kalkabflecken sind.

Laden von Besteck und Geschirr

Hilfreiche Hinweise und Tipps



VORSICHT!
Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.

Spülen Sie in diesem Gerät keine Wasser absorbierenden Gegenstände (Schwämme, Geschirrtücher usw.).

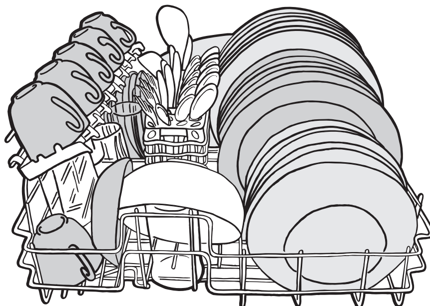
- Gehen Sie wie folgt vor, bevor Sie Geschirr und Besteck in das Gerät einordnen:
  - Entfernen Sie alle Essensreste und sonstigen größeren Partikel.
  - Weichen Sie angebrannte Reste in Pfannen, Töpfen usw. ein.
- Achten Sie beim Einordnen von Geschirr und Besteck auf Folgendes:
  - Ordnen Sie Hohlgefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
  - Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Höhlungen oder Vertiefungen sammeln kann.
  - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht ineinander zu liegen kommen.
  - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht übereinander zu liegen kommen.
  - Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
  - Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Auf Kunststoffgegenständen und Pfannen mit Antihaftbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.
- Diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan oder Edelstahl.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Hauptkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.



VORSICHT!
Achten Sie darauf, dass sich der Sprüharm ungehindert bewegen kann, bevor Sie ein Spülprogramm starten.

Hauptkorb

Ordnen Sie Geschirr mit Vertiefungen und große Deckel um den Rand des Korbs herum an. Ordnen Sie die Geschirrteile auf und unter den Tassenablagen an. Das Wasser muss alle Teile des Geschirrs erreichen.
Sie können die Tassenablagen nach oben klappen, um hohe Geschirrteile zu spülen.



Besteckkorb



WARNUNG!
Stellen Sie Messer mit langer Klinge nicht senkrecht in den Besteckkorb, um Verletzungen zu vermeiden.

Legen Sie langes oder scharfes Besteck waagerecht in den Hauptkorb. Gehen Sie vorsichtig mit scharfen Gegenständen wie Messern um.
Verwenden Sie den Besteckkorb wie folgt:

- Gabeln und Löffel mit den Griffen nach unten.
- Messer mit den Griffen nach oben.

Der Besteckkorb hat ein Besteckgitter, das Sie entfernen können.
Achten Sie darauf, dass Besteckteile nicht aneinander kleben.





Achten Sie vor dem Schließen der Tür darauf, dass sich der Sprüharm ungehindert bewegen kann.

Gebrauch von Spülmittel



Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel (Pulver, Flüssigspülmittel oder Reinigertabletten) speziell für Geschirrspüler.
Richten Sie sich nach den Angaben auf der Verpackung:

- Vom Hersteller empfohlene Dosierung.
- Empfehlungen für die Lagerung.

Die Anweisungen auf der Verpackung gelten in der Regel für große Geschirrspüler (12 Einstellungen).

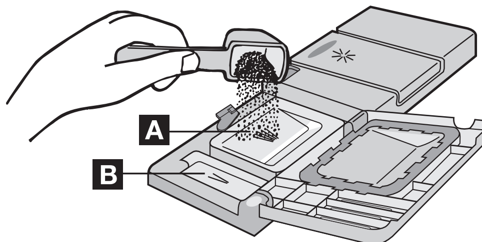


Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Spülmittelmenge, um die Umweltbelastung möglichst gering zu halten.

Einfüllen von Reiniger

Gehen Sie wie folgt vor, um den Spülmittelbehälter zu füllen:

1. Öffnen Sie den Deckel des Spülmittelbehälters.
2. Füllen Sie den Spülmittelbehälter (A) mit Spülmittel.
3. Geben Sie bei einem Spülprogramm mit Vorspülgang zusätzlich etwas Spülmittel ins Vorspülfach (B).



Das Spülmittel wird während der Vorspülphase verbraucht.

4. Schließen Sie den Deckel des Spülmittelbehälters.

Verwendung von Geschirrspüler-Tabs

Legen Sie Geschirrspüler-Tabs in den Spülmittelbehälter (A) ein.
Geschirrspüler-Tabs enthalten:
- Spülmittel
- Klarspüler
- weitere Reinigungsmittel.

Gehen Sie bei Geschirrspüler-Tabs folgendermaßen vor:
1. Verwenden Sie passende Geschirrspüler-Tabs für den Wasserhärtegrad in Ihrer Region. Beachten Sie dazu die Herstellerangaben.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter und den Klarspüldosierer auf die niedrigste Stufe ein.


Der Salzbehälter und der Klarspüldosierer müssen nicht aufgefüllt werden.

Gehen Sie bei nicht zufriedenstellenden Trocknungsergebnissen folgendermaßen vor:

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
2. Stellen Sie den Klarspüldosierer auf Stufe 2 ein.

Wenn Sie wieder Spülmittel in Pulverform verwenden wollen:
1. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspüldosierer.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
3. Führen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr aus.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter ein. Siehe den Abschnitt 'Einstellung des Wasserenthärters.
5. Stellen Sie den Klarspüldosierer ein.


Spülmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Spülmittel vollständig auflösen kann.

Spülprogramme

Spülprogramme

Programm	Grad der Verschmutzung	Spülgut	Programmbeschreibung
INTENSIV CARE	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 70 °C 2 Zwischenspülgänge Klarspülgang trocknen

Programm	Grad der Verschmutzung	Spülgut	Programmbeschreibung
AUTO 1)	Normal und leicht verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 45°C oder 70°C 1 oder 2 Zwischenklarspülgänge Klarspülgang trocknen
ECO 2)	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 55 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang trocknen
30 MIN	Normal/ leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang bis zu 50 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang
NIGHT CYCLE	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang bis zu 55 °C 1 Zwischenspülgang Klarspülgang trocknen

1) Während des Spülprogramms 'Auto' wird der Verschmutzungsgrad des Geschirrs durch den Grad der Wassertrübung bestimmt. Programmdauer, Wasser- und Stromverbrauch sind unterschiedlich; je nachdem, ob der Geschirrspüler ganz oder teilweise beladen ist und ob das Geschirr nur leicht oder stärker verschmutzt ist. Die Wassertemperatur wird automatisch auf 45° C bis 70° C eingestellt.
2) Testprogramm für Testinstitute. Die Testdaten finden Sie auf dem mitgelieferten separaten Infoblatt.

Verbrauchswerte

Programm	Programmdauer (in Minuten) 1)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (in Litern)
INTENSIV CARE	-	1,0	9
AUTO	-	0,5-0,8	5-9
ECO	-	0,63	7
30 MIN	-	0,45	6
NIGHT CYCLE	-	0,7	8

1) Das Digital-Display zeigt die Programmdauer an.



Die Verbrauchswerte sind Richtwerte, die je nach dem Druck und der Temperatur des Wassers, den Schwankungen in der Stromversorgung und der Geschirrmenge variieren können.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms



Wählen Sie das Spülprogramm bei geöffneter Tür. Das Spülprogramm startet erst nach dem Schließen der Tür. Bis dahin können die Einstellungen noch geändert werden.

Gehen Sie zum Auswählen und Starten eines Spülprogramms folgendermaßen vor:
1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken Sie eine der Programmwahltasten. Siehe den Abschnitt 'Spülprogramme'.
   - Die Kontrolllampe des Programms leuchtet auf.
   - Alle anderen Programmkontrolllampen erlöschen.
   - Die Zeitdauer des Programms blinkt im Digital-Display.
   - Die Kontrolllampe für die einzelnen Spülgänge beginnt zu blinken.
4. Schließen Sie die Tür.
   - Das Spülprogramm beginnt automatisch.
   - Die Phasenkontrolllampe für das Spülprogramm leuchtet.



Wenn ein Spülprogramm bereits läuft, können Sie kein anderes Programm wählen. Brechen Sie das Spülprogramm stattdessen ab.



WARNUNG!
Sie sollten ein Spülprogramm nur dann abbrechen oder unterbrechen, wenn es unbedingt notwendig ist.



VORSICHT!
Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Es könnte heißer Dampf austreten.

Abbrechen eines Spülprogramms

1. Drücken Sie die Funktionstasten B und C, bis alle Programm-Kontrolllampen leuchten.
2. Lassen Sie die Funktionstasten B und C los, um das Spülprogramm zu löschen.

Nun haben Sie folgende Möglichkeiten:
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Wählen Sie ein neues Spülprogramm.

Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit Spülmittel, bevor Sie ein neues Spülprogramm einstellen.

Unterbrechen eines Spülprogramms

Öffnen Sie die Tür.
- Das Programm stoppt.

Schließen Sie die Tür.
- Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Einstellung und Start eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl

1. Die Ein-/Aus-Taste drücken.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Drücken Sie die Zeitvorwahltaste, bis im Display die erforderliche Zeitvorwahl des Spülprogramms blinkt.

   – Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl beginnt zu leuchten.
4. Schließen Sie die Tür.
   – Die Zahl auf dem Display leuchtet kontinuierlich.
   – Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt.
   – Der Ablauf der Zeitvorwahl nimmt in Schritten von jeweils 1 Stunde ab.
   – Nach dem Ablauf der Zeitvorwahl beginnt das Spülprogramm automatisch.

Öffnen Sie die Tür während des Ablaufs der Zeitvorwahl nicht, um eine Unterbrechung der Zeitvorwahl zu verhindern. Nachdem Sie die Tür wieder geschlosssen haben, läuft die Zeitvorwahl ab dem Unterbrechungszeitpunkt weiter ab.

So löschen Sie die Zeitvorwahl:

1. Drücken Sie die Funktionstasten B und C, bis alle Programm-Kontrolllampen leuchten.
   – Wenn Sie eine Zeitvorwahl löschen, wird damit auch das Spülprogramm gelöscht.
2. Wählen Sie ein neues Spülprogramm.

Sie können das Spülprogramm und die Zeitvorwahl auch bei geschlossener Tür wählen. Wenn Sie eine Programmtaste drücken, haben Sie nur 3 Sekunden Zeit, um ein anderes Spülprogramm oder eine Zeitverzögerung zu wählen. Nach diesen 3 Sekunden beginnt das ausgewählte Programm automatisch.

Ende des Spülprogramms

Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen aus:

- Nachdem es automatisch gestoppt hat.
- Das Display zeigt 0 an.
- Die Programmkontrolllampe für Ende leuchtet.

1. Die Ein-/Aus-Taste drücken.
2. Öffnen Sie die Tür.
3. Damit das Spülgut besser trocknet, öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers einen Spaltbreit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Spülgut entnehmen.

Lassen Sie das Spülgut abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist leicht zu beschädigen.

Standby-Modus

Wird das Gerät am Ende des Spülprogramms nicht ausgeschaltet, geht es automatisch in den Standby-Modus. Im Standby-Modus wird der Energieverbrauch reduziert.
Drei Minuten nach dem Ende des Programms erlöschen alle Kontrolllampen und auf dem Digital-Display wird eine horizontale Leiste angezeigt.
Drücken Sie eine der Tasten (nicht die Ein/Aus-Taste), um in den Programmende-Modus zurückzugehen.

Reinigung und Pflege



WARNUNG!
Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Filter reinigen.

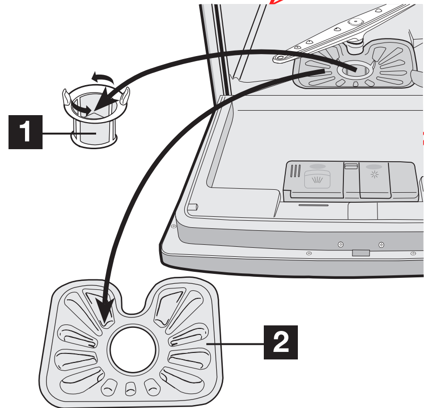
Die Filter reinigen



VORSICHT!
Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Achten Sie darauf, die Filter korrekt einzusetzen. Wenn nicht, haben Sie unbefriedigende Spülergebnisse, und das Gerät kann beschädigt werden.

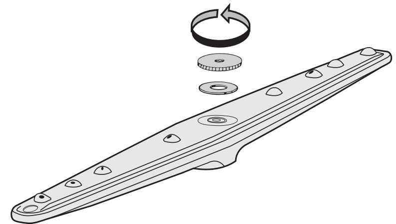
Das Gerät hat 2 Filter:
1. Mikrofilter
2. Filtersieb

Gehen Sie wie folgt vor, um die Filter zu reinigen:
1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Korb.
3. Entfernen Sie die Filter aus dem Spülraumboden.
4. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
5. Setzen Sie die Filter wieder ein.
6. Drehen Sie den Mikrofilter im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.



Reinigen Sie den Sprüharm.

Untersuchen Sie den Sprüharm regelmäßig. Entfernen Sie Speisereste aus den Öffnungen des Sprüharms.
Gehen Sie für den Ausbau bei Bedarf wie folgt vor:
1. Drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie den Sprüharm.
3. Reinigen Sie die Öffnungen sorgfältig.



Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.)

Frostschutzmaßnahmen



VORSICHT!
Stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle auf, an der die Temperatur unter 0 °C absinken kann. Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wenn eine Aufstellung in forstfreier Umgebung nicht möglich ist, entleeren Sie das Gerät und schließen Sie die Tür. Lösen Sie den Wasserzulaufschlauch und lassen Sie das Wasser aus diesem Schlauch ablaufen.

Was tun, wenn ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.
Versuchen Sie, die Ursache des Problems herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
• Das Digital-Display zeigt i10 an Der Geschirrspüler füllt sich nicht mit Wasser	• Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Reinigen Sie den Wasserhahn. • Der Wasserhahn ist zugedreht. Drehen Sie den Wasserhahn auf. • Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft. Reinigen Sie den Filter. • Der Wasserzulaufschlauch ist falsch angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Achten Sie auf einen korrekten Anschluss des Schlauchs.
• Das Digital-Display zeigt i20 an Der Geschirrspüler pumpt nicht ab	• Der Siphon ist verstopft. Reinigen Sie den Siphon. • Der Wasserablaufschlauch ist falsch angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Achten Sie auf einen korrekten Anschluss des Schlauchs.
• Die Pumpe arbeitet ständig • Alle Kontrolllampen erlöschen Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst	• Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.
Das Programm startet nicht	• Die Tür des Geräts ist nicht geschlossen. Schließen Sie die Tür. • Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. • Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Tauschen Sie die Sicherung aus. • Die Zeitvorwahl ist eingestellt. Brechen Sie die Zeitvorwahl ab, damit das Programm sofort gestartet wird.

Nachdem Sie das Problem behoben haben, schalten Sie das Gerät wieder ein. Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde. Tritt die Fehlfunktion erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Halten Sie folgende Angaben bereit, damit man Ihnen schnell und korrekt helfen kann:
- Modell (Mod.)
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild.
Tragen Sie die Angaben hier ein:

Modell : ....
Produktnummer : ....
Seriennummer : ....

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend	
Das Geschirr ist nicht sauber.	• Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet. • Der Korb ist falsch beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen erreichen kann. • Aufgrund falscher Beladung kann sich der Sprüharm nicht drehen. • Die Filter sind verschmutzt oder nicht korrekt eingesetzt. • Das Spülmittel ist zu hoch oder zu niedrig dosiert.
Auf dem Geschirr befinden sich Kalkablagerungen.	• Der Salzbehälter ist leer. • Der Wasserenthärter ist auf eine falsche Stufe eingestellt. • Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	• Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Klarspüldosierer ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blau schimmernde Beläge befinden sich auf Gläsern und Geschirr.	• Verwenden Sie weniger Klarspüler.
Getrocknete Wassertropfen befinden sich auf Gläsern und Geschirr.	• Verwenden Sie mehr Klarspüler. • Die Ursache kann beim Spülmittel liegen.

Technische Daten

Abmessungen	Breite Höhe Tiefe	54,5 cm 44,7 cm 48,0 - 49,0 cm
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die elektrischen Anschlusswerte sind auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts angegeben.	
Wasserdruck	Mindestdruck Höchstdruck	0,8 Bar (0,08 MPa) 10 Bar (1,0 MPa)
Kapazität		6 Maßgedecke

Installationsanweisungen

Gerät aufstellen



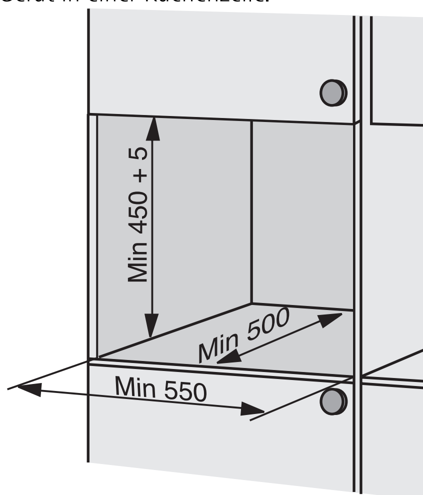
WARNUNG!
Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

Montage des Geräts

Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Ablaufs auf.
Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass die Wasserschläuche nicht geknickt oder gequetscht sind.
Installieren Sie das Gerät unter einer Spüle oder Arbeitsplatte oder als Einbau-Geschirrspüler.

Aufstellung

Installieren Sie das Gerät in einer Küchenzeile.



Achten Sie darauf, dass die Einbaunische für das Gerät groß genug ist.
Achten Sie darauf, dass in der Küchenzeile Öffnungen für den Wasserzulauf- und den Wasserablaufschlauch und das Netzkabel vorhanden sind.

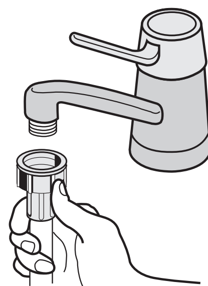
Ausrichten des Geräts

Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht ausgerichtet ist, damit die Tür dicht und sicher schließt. Ist das Gerät nicht waagrecht ausgerichtet, schließt die Tür an den Seiten nicht richtig. Wenn die Tür nicht korrekt schließt, richten Sie das Gerät durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße waagrecht aus.

Wasseranschluss

Wasserzulaufschlauch

Das Gerät hat Sicherheitsfunktionen, die verhindern, dass das Wasser im Gerät zurück in den Trinkwasserkreislauf gelangt.
Schließen Sie das Gerät an einen Heißwasseranschluss (max. 60 °C) oder einen Kaltwasseranschluss an.
Wenn Sie Ihr Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.
Es ist wichtig, dass sich in der Nähe des Geschirrspülers ein leicht zugänglicher Wasserhahn oder Absperrhahn befindet.
Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.



Wenn der Wasserzulaufschlauch zu kurz ist, ersetzen Sie ihn durch einen passenden längeren Hochdruckschlauch. Verwenden Sie keine Schlauchverlängerung.
Zur Erleichterung der Installation ist es möglich, das an den Geschirrspüler angeschlossene Ende des Schlauchs umzudrehen. Gehen Sie wie folgt vor:
1. Lösen Sie die Sicherungsmutter.
2. Drehen Sie den Schlauch um.
3. Befestigen Sie die Sicherungsmutter.



WARNUNG!
Achten Sie darauf, dass die Sicherungsmutter festgezogen ist und alle anderen Anschlüsse vollkommen dicht sind, bevor Sie den Geschirrspüler an die gewünschte Position verschieben.



WARNUNG!
Verwenden Sie immer einen neuen Wasserzulaufschlauch. Verwenden Sie keinen Zulaufschlauch von einem älteren Gerät.

Ablaufschlauch

Das Gerät hat ein Sicherheitssystem, damit Wasserschäden verhindert werden. Bei einer Störung beginnt die Pumpe sofort damit, das noch im Geschirrspüler vorhandene Wasser abzupumpen.



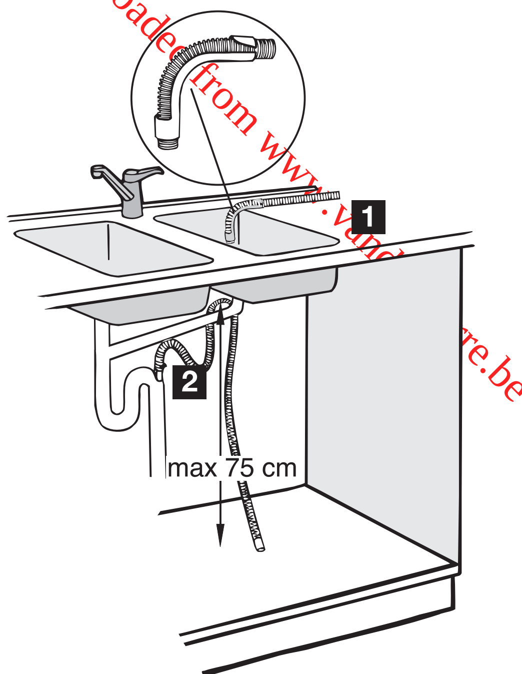
WARNUNG!
Das Sicherheitssystem funktioniert bei abgeschaltetem Geschirrspüler nur dann, wenn der Netzstecker des Geschirrspülers in die Netzsteckdose eingesteckt ist.

Der Wasserablaufschlauch kann auf 2 Arten installiert werden:

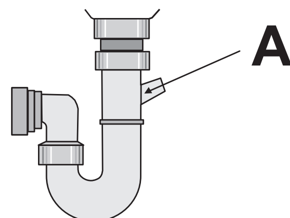
1. Bringen Sie die mitgelieferte halbrunde Plastikhalterung am Ende des Schlauchs an.

   Hängen Sie den Wasserablaufschlauch in das Spülbecken.
2. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Wasserabfluss an.

   Der Schlauch muss sich weniger als 75 cm über dem Boden des Geschirrspülers befinden, damit das Gerät korrekt arbeitet.



Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Nahrungsreste verstopfen



Elektrischer Anschluss



WARNUNG!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund der Nichtbeachtung folgender Sicherheitshinweise.
Erden Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen.
Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und -frequenz in Ihrer Region mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckverbinder oder Verlängerungskabel. Andernfalls besteht Feuergefahr.
Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Wenden Sie sich dafür an den Kundendienst.
Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Geräts noch zugänglich ist.
Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Umwelttipps

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.



WARNUNG!
Gehen Sie zum Entsorgen des Geräts folgendermaßen vor:
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie Netzkabel und Netzstecker ab und entsorgen Sie beides.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

www.electrolux.com



U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op:
www.aeg-electrolux.be
Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin online sur:
www.aeg-electrolux.be

156986730-00-122008